



robert fleury

à l'écoute du consommateur

Plusieurs consommateurs communiquent avec nous pour savoir ce qu'ils devraient faire dans tel cas précis. Ce ne sont pas des cas nécessitant notre intervention, du moins pas tant qu'il y a espoir de règlement de leur part. Pour le bénéfice de tous les lecteurs, nous expliciterons le sens des démarches que nous leur avons conseillé.

Une dame est aux prises avec un problème d'étanchéité de son véhicule et d'accessoires qui fonctionnent mal. Son achat est toujours sous la garantie. Le concessionnaire a tenté plusieurs fois de régler son problème, sans succès semble-t-il. Que doit-elle faire?

Porter ces faits à la connaissance du service à la clientèle du manufacturier (le concessionnaire peut vous informer facilement à ce sujet) et le mettre en demeure, sous pli recommandé, de voir à faire corriger ces problèmes, que le concessionnaire semble incapable de régler. Le directeur du service à la clientèle verra vraisemblablement à déléguer quelqu'un pour s'en occuper, et il deviendra l'interlocuteur privilégié du client. En général, ce genre de problème se règle à ce stade-là. Il est très important d'utiliser un ton ferme, non hargneux ni arrogant, en mettant tous les faits dans un ordre compréhensible. On inclut les factures ou preuves de visites effectuées, l'acte d'achat de l'automobile (des copies seulement, car le client doit toujours conserver l'original). On adresse copie de sa lettre au concessionnaire, le président de préférence, ainsi qu'à un organisme d'aide aux consommateurs (Club Automobile si on est membre, LE SOLEIL, une association comme l'Association des Consommateurs du Québec, l'Office de protection du consommateur, etc...) avec copies des pièces justificatives. Ainsi, quelqu'un d'impartial, qui n'est pas partie à cette réclamation, connaît l'action que vous entreprenez et pourra éventuellement vous aider, et votre interlocuteur sait qu'un

organisme public est au courant du dossier. Si vous ne pouvez régler votre problème, vous pourrez toujours demander leur intervention.

Évitez les lettres écrites à la main, ce n'est pas lisible souvent, et cela peut indisposer vos interlocuteurs, qui n'auront peut-être pas la

patience de vous déchiffrer. Mettez en des photocopies de factures et autres pièces (10 cents au bureau de poste), car on ne peut pas prendre pour acquis que vos interlocuteurs vont commencer une enquête élaborée pour savoir à quelle date vous avez acheté votre voiture, de quel modèle il s'agit,

etc... Toutes les informations disponibles doivent être envoyées en même temps, pour qu'il puisse se faire une idée rapidement. Il n'aura alors peut-être qu'un simple téléphone à faire pour régler le problème, sinon il y a de grandes chances pour qu'il confie la réclamation à sa secrétaire (afin qu'elle la com-

plète), ce qui prendra du temps, et il aura le temps de l'oublier sur le coin de son bureau. Car ces gens sont occupés et efficaces, il faut donc fonctionner comme eux. Évitez les romans-fluves et gardez les aventures tordantes qui vous sont arrivées pour les raconter aux amis: vous aurez plus de succès que si

vous en faites une tragi-comédie lors de votre réclamation. N'oubliez pas qu'il ne s'agit pas là d'un éditeur d'histoires drôles mais d'un homme d'affaires qui a d'autres chats à fouetter et qui n'entend pas toujours à rire, surtout quand c'est lui et sa compagnie qui sont les dindons de la farce.



Quelle que soit la valeur que vous attachez à votre film, il peut lui arriver n'importe quoi lors du processus de développement...et vous n'y pouvez pas grand chose.

le cas de la semaine

Direct Film remboursera

Après avoir fait égarer son film, confié à la succursale de Place Laurier de Direct Film, M. René Rochon, de Saint-Rédempteur, a exigé le remboursement en argent de son film, ainsi que le stipulait son reçu de dépôt: "En cas de perte ou de dommage, notre responsabilité se limite au remboursement du prix du film non exposé". Pour lui, accepter un autre film de même valeur, ainsi qu'on le lui offrait, impliquait qu'il revienne porter encore son film chez Direct Film, alors que sa confiance en cette compagnie était altérée. Il considérait de son droit d'obtenir le remboursement en argent.

Le client avait entièrement raison. Un écrit, ça reste, et "remboursement du prix du film" dit bien ce que ça veut dire, sinon c'est de la publicité trompeuse qu'il faut dénoncer haut et fort. Malheureusement, le gérant de la succursale de Place Laurier n'a pas voulu l'entendre ainsi, pas plus quand nous avons tenté de le raisonner, alléguant, fort de l'appui de son superviseur, que Direct Film avait pour politique de remettre un autre film

plutôt que d'en rembourser le prix. Nous eûmes beau invoquer la publicité trompeuse, la perte subie en outre par le client, qui avait déjà été pénalisé par la disparition de photos auxquelles il tenait, rien à faire. Il avait pour instructions (et partageait ce point de vue) de ne pas payer.

Nous n'avons pas voulu laisser la chose là. Une compagnie de la taille de Direct Film ne peut pas rire du monde impunément. Mme Rosa Dinardo, directrice du service à la clientèle chez Direct Film à Montréal, a accepté sur-le-champ de rembourser le client. Elle a convenu avec nous que tout client était entièrement en droit d'exiger le remboursement en argent dans un tel cas, tel que le stipulait le coupon et leur publicité. Bien sûr, elle préfère que les clients acceptent un autre film, à l'invitation de leurs employés, mais on a déjà remboursé des clients qui le désiraient, et Direct Film continuera à le faire.

Donc, avis aux intéressés, employés des succursales québécoises

de Direct Film et consommateurs, les consommateurs ont le droit d'exiger le remboursement en argent d'un film égaré. Nous avons obtenu en outre de Mme Dinardo qu'elle fasse parvenir copie de cette décision et de cette politique au SOLEIL et au superviseur de la zone de Québec. Mme Dinardo a décidé de faire émettre elle-même le chèque de remboursement à M. Rochon.

Ecrivez-nous

Si vous éprouvez de la difficulté à faire respecter vos droits, LE SOLEIL vous invite à soumettre votre problème à A L'ECOUTE DU CONSOMMATEUR, où d'autres lecteurs pourront profiter de cette expérience de consommation. Ecrivez-nous en joignant, si possible, les photocopies de lettres ou documents pertinents à ce cas, vos nom, adresse et numéros de téléphone (jour), et adressez le tout comme suit:

A L'ECOUTE DU CONSOMMATEUR
LE SOLEIL
390 rue Saint-Vallier Est
Québec, Qué.
G1K 7J6

Une nouvelle sensation

Découvrez la collection de vêtements de base Chantelle Paris dans tous les bons magasins.

Une collection pensée pour chaque type de femme.

Chantelle
PARIS

Saint-Hilaire Inc.
Distributeur exclusif au Canada
1100, chemin du Golf
Iles des Soeurs
Montréal, Québec
H3E 1H4

boiteau lumineux
Embellit la lumière

Voici de magnifiques luminaires de cuivre faits à la main, de style Tiffany, qui embelliront votre intérieur. Ampoules en sus. Quantité limitée.

N'oubliez pas de visiter notre département de cadeaux.

A - 83519
SPECIAL \$39⁹⁵

B - 20420
SPECIAL \$54⁹⁵

C - 93202
SPECIAL \$69⁹⁵

D - 110874
SPECIAL \$84⁹⁵

STATIONNEMENT GRATUIT

1295 ouest, boul. Charest, Québec, tél.: 683-2271
Les Galeries Chagnon, Lévis, tél.: 837-5135

OUVERT DE 9.00 A.M. A 5.30 P.M. DU LUNDI AU MERCREDI.
DE 9.00 A.M. A 9.00 P.M. LE JEUDI ET LE VENDREDI ET DE 9.00 A.M. A 5.00 P.M. LE SAMEDI.

Industrie de la lunette: Ottawa prié d'intervenir

par PC et Marie CAOINETTE

Le gouvernement canadien devrait intervenir pour stimuler la concurrence dans l'industrie de la lunette au Canada, conclut le rapport d'une enquête de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce.

Le rapport, rendu public cette semaine par le ministère de la Consommation et des Corporations à Ottawa, révèle l'importante intégration des fournisseurs de produits de lunetterie et le manque de concurrence dans ce domaine presque partout au Canada.

Les commissaires, qui ont mené l'étude en vertu de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, ont identifié la société Imperial Optical Ltd de Toronto comme la plus importante compagnie du genre. Elle exploite, avec ses filiales et sociétés affiliées, pas moins de 129 centres de vente en gros ou laboratoires, ainsi que 395 points de vente. A Québec, les magasins de la société Optique Elite font partie de ce consortium.

"Bien qu'Imperial ne détienne pas d'intérêt majoritaire dans plusieurs compagnies, on ne peut nier qu'une participation de 59 pour 100 lui donne beaucoup de poids dans la formulation des politiques d'achat et de commercialisation", explique le rapport.

Les auteurs précisent entre autres qu'aucune des filiales d'Imperial ou de ses sociétés affiliées n'est la première, dans une ville donnée, à annoncer le prix de vente de ses produits. On le fait dans certaines villes d'Ontario, par exemple, que pour suivre la concurrence. La compagnie est en principe opposée à l'annonce des prix.

Tout en admettant qu'on ne peut mesurer pleinement les effets de la situation d'Imperial sur le marché de détail, la commission d'enquête invite le gouvernement à prendre des mesures pour réduire la concentration qui existe tant au niveau du détail qu'à celui du gros. Selon des enquêteurs de la commission, ce degré de concentration était rendu, en juillet 1976, au

point où la compagnie Imperial contrôlait quelque 50 pour 100 des points de vente au détail de lunettes et produits connexes dans tout le Canada.

Remèdes proposés

La compagnie était alors un peu moins présente au Québec que dans le reste du Canada. Nombre d'indépendants (optométristes, opticiens) et de petits empires locaux réussissaient alors à lui tenir tête. Parmi eux, l'opticien Robert Laforce, qui contrôlait de 30 à 50 pour 100 du marché de détail dans la région de Québec, apprenait-on lors d'audiences tenues dans la Vieille Capitale durant l'hiver 1976.

Aujourd'hui, trois ans après que l'enquête soit terminée et qu'on ait recueilli ces chiffres, la commission recommande que la compagnie Imperial abandonne son recours aux fusions ou à de nouvelles associations ayant pour effet d'augmenter sa mainmise, et qu'elle se désempare de certains points de vente au détail.

"Le seul moyen de stimuler la concurrence est d'obtenir d'Imperial qu'elle vende plusieurs de ses points de vente au détail dans l'Ouest du Canada et en Ontario", affirment les commissaires.

Il n'y a pas qu'Imperial. La société AOCO occupe la deuxième place et exploite 25 laboratoires de vente en gros et 77 centres de vente au détail. Il s'agit d'une filiale d'une grosse société américaine, tout comme le troisième grand de l'industrie canadienne de la lunette d'ailleurs, Bausch et Lomb.

Ces sociétés, qui sont de gros importateurs et distributeurs de produits optiques, fabriquent et distribuent des lunettes cornéennes souples. Bausch et Lomb compte 10 laboratoires de vente en gros mais aucun centre de vente au détail. Par contre, Imperial est aussi le plus grand distributeur d'instruments et de matériel optiques produits par AOCO et Bausch et Lomb.

Qualité à conserver

Les commissaires ont recommandé de fixer des normes nationales minimales par l'établissement d'un règlement sur les instruments médicaux, afin de s'assurer que la qualité des lunettes ou lentilles cornéennes ne diminuera pas si les prix sont moins élevés.

Les prix de ces produits pourraient en effet diminuer si les compagnies annonçaient ouvertement leurs prix, constataient les commissaires au cours de leur enquête menée dans les années 1975 et 1976. Les guerres de prix entre les commerces de détail, avait-on noté, entraînent une baisse sensible du prix des lunettes et des lentilles cornéennes dans les régions du pays où la publicité sur ces produits est permise.

Le Québec n'a jamais profité d'une guerre de prix et de bas prix. Ici comme "dans plusieurs provinces, la loi interdit l'annonce des prix et place la publicité des professionnels sous la surveillance des organismes directeurs des optométristes ou des opticiens", explique le rapport.

Ces deux groupes de professionnels vendent des verres correcteurs et des montures; l'optométriste a une formation universitaire pour faire des examens de la vue et détecter les problèmes de vision.

Seules la Colombie-Britannique et l'Ontario annoncent couramment les prix de ces produits, pratique que la commission voudrait voir généraliser pour augmenter la concurrence.

Par ailleurs, le rapport s'intéresse à la qualité des lentilles cornéennes qui, dans certaines provinces, peuvent être ajustées par un opticien sans l'approbation d'un médecin (ophtalmologiste) ni d'un optométriste. Il suggère que les provinces exigent à l'avenir, et ce, par le biais de dispositions législatives, que les lentilles cornéennes ne soient ajustées que si une ordonnance l'exige ou le permet.

Darvon: rien à redire

Le populaire analgésique Darvon, utilisé pour soulager la douleur chez les arthritiques et rhumatisants notamment, est un médicament sûr lorsqu'il est utilisé selon la dose recommandée, déclarait aujourd'hui le ministre fédéral de la Santé. Le ministre répondait aux accusations lancées par les autorités médicales américaines contre ce médicament.

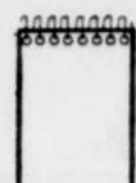
Le Darvon est actuellement "sous enquête" aux Etats-Unis, en raison du grand nombre de décès, accidentels ou volontaires, qu'on lui attribue. Ce médicament, dont la composition chimique est assez semblable à celle des narcotiques, n'est vendu que sur prescription au Canada.

De récentes statistiques indiquent 66 cas d'empoisonnement dus à un abus de Darvon en 1975, alors qu'il y en avait eu 72 en 1974 et 67 en 1973. On n'a noté, selon les porte-parole du ministère que trois décès durant ces années.

De toute évidence, selon les fonctionnaires du ministère de la Santé, la plupart des décès attribuables à un abus de Darvon sont des suicides.

On met en garde spécialement contre les mélanges de Darvon avec de l'alcool ou des tranquillisants. Les effets secondaires du Darvon utilisés seuls ne sont pas négligeables non plus. Les manuels médicaux note qu'il peut causer des étourdissements, des maux de tête, la sédation, la somnolence, l'énervement ou l'insomnie, des éruptions cutanées et des troubles gastro-intestinaux. Ces effets secondaires peuvent être atténués en prenant le médicament avec un peu de lait ou avec des aliments.

Le médicament Darvon a été mis sur le marché au début des années 60 par la compagnie Eli Lilly. Il était très populaire jusqu'à tout récemment.



bloc-notes

par Marie CAOINETTE et Robert FLEURY

Bell et la facture mensuelle

Les bureaux extérieurs de Bell Canada ne chargent pas de frais additionnels aux clients qui viennent y acquitter leur facture mensuelle. Certains de ces bureaux sont situés dans les magasins de la compagnie Paquet; il y en a un aussi aux Téléboutiques de la compagnie Bell.

Certains consommateurs ont été surpris, au début de janvier, d'avoir à y débours la somme de 25 sous. Cela se passait au comptoir installé chez Paquet, Mail Saint-Roch. Il en coûtait alors plus cher d'acquitter sa facture à un bureau de Bell que dans certaines caisses populaires.

La situation est revenue à la normale, nous assure M. Guy Leboeuf, du service des relations publiques de Bell Canada à Québec. Paquet reçoit déjà une somme quelconque pour chaque facture acquittée, il n'y avait donc pas de raison qu'il y ait des frais additionnels, expliquait le relationniste.

Quant aux caisses populaires, rappelons que chacune est libre de fixer comme elle veut le montant des frais de perception. Certaines offrent toujours ce service gratuitement, d'autres demandent 10, 15, 20, 25 ou 30 cents.

Parutions récentes

Nous avons reçu quelques livres récemment, dont un intéressant ouvrage: "En forme après 50 ans" de Trude Sekely, publié aux Editions de l'Homme, \$5. Le ton est positif, stimulant. C'est un recueil d'exercices qui semble assez complet et a le mérite d'être bien illustré.

Aussi reçu, "La peur chez les enfants", traduction de "Child Fears", du Dr Benjamin B. Wolman, paru aux Editions Libre Expression. C'est un répertoire des diverses peurs enfantines, qui décrit brièvement chacune et situe l'âge ou la période approximative de leur apparition et disparition. On décrit les modes de prévention et de traitement, qui se résument le plus souvent à une attitude dictée par le gros bon sens. Intéressant à feuilleter sans plus.



Les dentistes et la carte

Saviez-vous qu'en Californie, les dentistes acceptent la carte de crédit en guise de paiement? L'idée sourit aux dentistes de l'Ontario, qui ne voient pas cela d'un mauvais oeil.

Si l'on posait la question aux consommateurs et aux dentistes québécois, ils diraient sûrement qu'ils préfèrent quant à eux l'autre carte, celle de l'assurance-maladie...

Epilatron est avertie

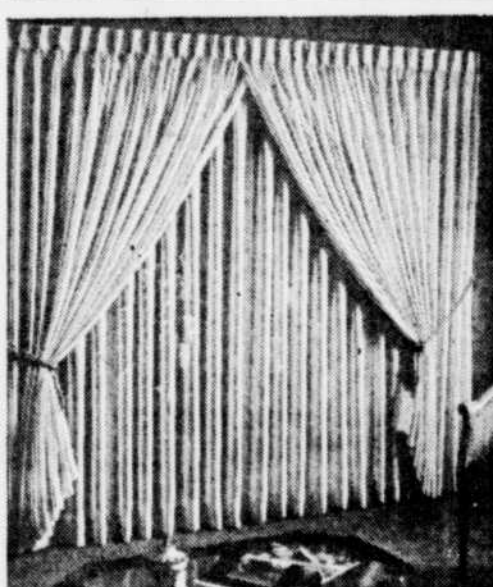
Le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada nous avise, suite à la publication d'un bloc-notes en janvier concernant Epilatron Québec, qu'il n'y avait aucun lien entre cette compagnie et Dépilatron, qui avait été avisée par le ministère de cesser d'annoncer "sans douleur" et "efficacité permanente" pour son traitement. Sauf qu'Epilatron Québec ne doit pas non plus utiliser ces expressions dans sa publicité, et le ministère l'a avisée de cesser cette pratique suite à la publication de cet entrefilet. Pour se justifier, le ministère invoque le fait qu'il vérifie les annonces radio et télédiffusées, mais que "les médias écrits ont la responsabilité de s'assurer que la publicité qu'ils acceptent dans leurs pages ne contrevient pas à la loi et aux règlements des aliments et drogues. Ceci pourrait se faire par la soumission des projets de réclames publicitaires à nos bureaux avant leur publication"...

On peut douter de la volonté des journaux à jouer "à la police" sur des questions aussi difficiles à voir au premier coup d'oeil...

**MONTREAL
DRAPERIES**

**GRATUIT! SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
SUR LES DRAPERIES FAITES SUR MESURE**

529-9008



DOUILLETES

SIMPLE DOUBLE QUEEN
19.99 24.99 29.99

Couleurs et motifs assortis.
Magasinez tôt pour un meilleur choix.

DRAPERIES DE VELOURS PRÊTES A POSER

60" X 95" 99.99 PR.

AVEC EMBRASSES ASSORTIES

TENTURES COURTES

**COULEURS ET
MOTIFS ASSORTIS**

48" X 48" 10.99 PR.

**VENTE
41^e ANNIVERSAIRE**

**VENTE
41^e ANNIVERSAIRE**

**VENTE
41^e ANNIVERSAIRE**

**VENTE
41^e ANNIVERSAIRE**

MONTREAL DRAPERIES

**NOUVEAU! Chez Montréal
Draperies! Notre propre CREDIT
ROTATIF! Faites application
maintenant à n'importe lequel de nos
magasins pour un CREDIT INS-
TANTANÉ et votre propre CARTE
DE CREDIT MONTREAL DRAPERIES!**

**25%
DE RABAIS
SUR TISSU ET
CONFECTION
POUR DRAPERIES
FAITES SUR MESURE**

RIDEAUX DE DOUCHE EN TISSU

**AVEC
DOUBLURE
DE VINYLE 14.99**



**MONTREAL
DRAPERIES**

**734 ST. JOSEPH EST
QUÉBEC — 529-9008**

**CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER
Ste-Foy - 653-4069**

**CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS
QUÉBEC 529-0288**

**LES GALERIES CHAGNON
Lévis - 833-4420**

CHARGE

master charge

Faut se connaître!



pour elle et lui

PLACE LEBOURGNEUF
... où c'est facile d'accès.

**GRANDE VENTE
DE FIN DE SAISON**

rabais de

20% à 50%

sur toute la marchandise en magasin
(excluant la nouvelle collection printemps-été 1979)

Des vêtements de marques réputées:

Pour dames: cuir "Bagatelle" - Farouche - Patapouf - Cabaret - Orly - Chandalis Massimo - etc.
Pour hommes: Pierre Cardin - Pierre Desroches - Chemises "La Griffe" - Chandalis "Cooper" - Cuir - etc.

CHARGE

master charge

Nous acceptons
vos chèques
personnels.

626-3464

automobile

LES LAVE-AUTOS

La fin des lavages gratuits

Textes: Robert FLEURY
Photos: André BOUCHER

Vous souvenez-vous du temps où l'on obtenait un lavage gratuit pour son automobile, moyennant un plein d'essence? Cette question, vous la formulerez peut-être cette année, alors que les derniers bastions de lavages gratuits se comptent maintenant sur les doigts d'une seule main dans la région de Québec.

Il y a quelques années, quand Shell, BP, Texaco, Irving et les autres ont introduit le libre-service aux pompes, alors que l'essence se vendait à la moitié du prix d'aujourd'hui, le lavage gratuit était monnaie courante pour quiconque faisait le plein d'essence, même si votre réservoir se satisfaisait de \$4 d'essence. Aujourd'hui, crise du pétrole oblige, coûts d'opération des lave-autos aussi, le phénomène appartient déjà au passé.

"Quand on faisait de 10 à 12 cents de profit le gallon, on pouvait donner le lavage gratuit, commence le représentant d'une compagnie pétrolière rencontré dans un libre-service de Sainte-Foy: maintenant, à 7 ou 8 cents de profit, il n'est plus question de donner le lavage gratuit quand il nous coûte \$1.68".

Et pour étayer ses dires, il expose tous ses chiffres en présence de l'agent de la station, preuves à l'appui: salaire, nettoyage de la fosse, déneigement, taxes d'affaires, assurances, électricité (une note de \$6,000 à cause des séchoirs), chauffage, compte d'eau, savon et cire, réclamations (\$1250 en miroirs et antennes brisées), coupons de lavage, filtres, graisses, sel et sable, bref, des frais d'opération totalisant \$33,600, sans compter la dépréciation de l'équipement, les réparations, l'immobilisation et l'administration, qui ont été intégrés aux frais d'opération du libre-service proprement dit. Total des ventes? 20,000 lavages vendus à une moyenne de \$1.25 pour un total de \$25,000. Un déficit d'environ 40 cents par lavage.

"Il faudrait qu'on en vende deux fois plus pour assurer l'autofinancement du lave-auto", commente l'agent. Mais la station est mal située, à côté

d'un centre d'achat qui marche mal et elle risque de passer inaperçue derrière les énormes bancs de neige qui la dissimulent à la vue des automobilistes.

La compétition

Pour l'agent et le représentant de la compagnie pétrolière, pas question de s'identifier au public car on ne veut pas révéler sa situation particulière aux concurrents.

La compétition est le grand mot, et il revient sans cesse durant notre reportage. Car on se guette, on s'épie, on se livre une guerre sans merci, du moins dans la région de Québec où les prix sont bas, les débits nombreux, les consommateurs avertis. C'est cette même absence de compétition, hors des grands centres, qui explique la disparité énorme qui existe dans le prix de l'essence dans le Bas-du-Fleuve ou sur la Côte-Nord, alors que le coût en transport n'est que de trois cents de plus le gallon.

Que l'on ne se fasse surtout pas d'illusion, car si ce n'était de la compétition et du dumping pratiqué par les pétroliers de l'Atlantique sur nos côtes, le prix de l'essence serait plus élevé et le lavage de l'automobile serait vendu au moins \$2. Quand on voit que les profits d'une seule compagnie ont chuté dramatiquement l'an dernier, comparativement à ce qu'ils étaient quelques années auparavant, il devient visible que si les consommateurs ont quelque répit, c'est uniquement à cause de la guerre intestine que l'on se livre sans merci.

Entre-temps, pour réduire les coûts, on coupe au plus pressé. Toutes les compagnies ou à peu près, (Irving excepté), ferment les opérations déficitaires, les lave-autos qui ne marchent pas, ou du moins évitent d'ouvrir de nouveaux centres dans les régions urbaines de Québec, Montréal et même Trois-Rivières. On ne conservera que les libre-service et stations qui fonctionnent bien.

Pour Serge Houde, directeur du marketing chez Texaco, les lavages à \$0.75 ne sont plus rentables: "Tôt ou tard, il faudra que les consommateurs se résignent à payer plus cher". On n'ouvre plus de lave-autos, tout au plus

tente-t-on de rentabiliser ceux qui existent déjà. "On a fermé quelques installations désuètes (le type roulant, désigné sous le nom de Roll-over), et il faudra penser à des promotions pour promouvoir les lave-autos." Pour lui, on pourra même payer jusqu'à \$3 ou \$4 pour un lavage automatisé.

Aux Etats-Unis, après avoir connu des problèmes semblables, les compagnies offrent maintenant les lavages à \$2.50 ou \$3.00 avec ou sans achat d'essence, \$4 même en Floride, en certains endroits, rappelle M. Houde. Quant au phénomène du libre-service, indissociable du lave-auto, il semble là pour rester. "Ca répond à un besoin".

Des fermetures

Quarante pour 100 des ventes de pétrole s'écoulent dans les libre-service au Canada, 30 pour 100 au Québec. Chez Texaco, on a fermé 200 stations conventionnelles au Québec seulement, sur un total de 995 détaillants maintenant: de ce nombre, 96 sont des libre-service.

Pour Pierre St-Germain, directeur du district de Québec pour la compagnie Shell, "ce que l'on fera dépendra de la compétition". La compagnie a fermé un important lave-auto du boulevard Hamel à Québec, après l'avoir rééquipé et réparé, car il ne faisait plus ses frais. "Je l'avais moi-même opéré pendant 11 mois déjà, il était très dispendieux à opérer. On ne prévoyait pas une telle détérioration de l'équipement".

Ces réparations excessivement coûteuses, Jean-Pierre Beaudry, directeur des ventes aux revendeurs pour Shell, les craint, car elles haussent les coûts d'opération. "Cela coûte \$60,000 en opérations pour un lave-auto pour réaliser quelque 40 à 45,000 lavages par an". Shell a fermé moins d'une demi-douzaine de lave-autos dans la province, dont deux de type tunnel, les plus sophistiqués et coûteux. Pour lui, les lavages de l'avenir se vendront \$2.00, de \$0.75 à \$1.50 qu'ils sont actuellement selon les stations Shell. Il y a même une station du boulevard Sainte-Anne à Québec qui accorde encore le lavage gratuit moyennant le plein d'essence.

Quant au phénomène des libre-

service, ils représentent de 35 à 40 pour 100 du total des ventes d'essence de Shell dans la province, cette proportion atteignant même les 50 pour 100 dans la région de Montréal. Mais leur expansion est compromise car leur nombre est maintenant saturé. Pour Beaudry, les stations conventionnelles opérées par des détaillants dynamiques continueront à vendre de l'essence même à deux ou trois cents de plus le gallon, car le service le justifie. "Cela représente de 25 à 35 cents par plein d'essence".

Les stations conventionnelles ont été épurées: celles qui avaient une mauvaise image auprès de la clientèle ou qui ne vendaient pas suffisamment ont perdu leur franchise. Aujourd'hui, il faut vendre plus de 250,000 gallons par année si l'on veut afficher Shell.

Chez Esso, il n'y aura pas de nouveaux lave-autos qui s'installent dans un avenir prochain. "On se pose encore des questions sur leur rentabilité", explique Paul Morel, directeur des ventes. On en opère très peu, le phénomène est quasi marginal.

Pour Esso, l'avenir est dans le libre-service avec aires de service, ces centres où cliniques combinant les avantages du libre-service et de la station conventionnelle.

La compagnie BP en arrive à une conclusion identique: pour elle, selon un cadre qui préfère conserver l'anonymat, la combinaison libre-service/mécanique est l'idéale et répond le mieux aux besoins des consommateurs.

BP opère six lave-autos à Québec, deux de type tunnel et quatre roulants, où l'on accorde le lavage gratuit moyennant le plein d'essence, les tunnels exceptés, où l'on demanderait de \$0.50 à \$0.75 avec le plein. "Ca brise souvent, ce n'est pas rentable".

Les consommateurs devront donc en faire leur deuil: l'ère du lavage gratuit est révolue, bien qu'il y ait, pour des raisons de concurrence, pour stimuler les ventes d'essence, on accorde encore le lavage gratuit moyennant le plein d'essence. Mais ce n'est là qu'une rémission, car la guillotine pend au-dessus de nos têtes...



Un affichage que l'on ne devrait plus revoir avant longtemps près des stations-service du Québec.

Pas de raison valable de causer la corrosion

En autant que les lave-autos utilisent des eaux recyclées et qu'ils rincent à l'eau du robinet, rien ne permet de croire que l'utilisation de ces eaux accélère le processus de corrosion sur les voitures.

Telle est la conclusion que nous pourrions tirer d'une enquête menée auprès de nombreux interlocuteurs reliés ou non à ce type d'entreprise.

Notre première démarche nous a conduit dans un lave-auto où nous avons suivi pas à pas les diverses étapes de lavage d'une voiture, examinées les brosses, les fosses de recyclage et les automobiles lavées pour constater qu'il n'y avait pas là de quoi fouetter un chat. Si dangers réels il y a, ce sont pour les miroirs et les antennes mal fixées de certains modèles de voiture, pour la peinture d'automobiles qui fréquentent assidûment les mêmes lave-autos aux brosses trop usées, ou qui trichent dans la façon dont doivent être aménagées les fosses de récupération.

Entre sable, calcium, salon et cire

Le lave-auto visité était une installation de type tunnel moderne avec quatre bassins de récupération: à chaque lavage, on déverse quelque 35 gallons d'eau recyclée, et on ajoute de huit à 10 gallons d'eau fraîche au rinçage. Toute cette eau tombe dans la première fosse de récupération, le sable et le calcium s'y déposent en partie, ainsi que dans les trois autres bassins. C'est dans le quatrième que l'eau recyclée est puisée, filtrée pour réutilisation. La filtration est telle qu'il est impossible que du sable puisse être projeté sur les automobiles, d'autant plus que les gicleurs ont des ouvertures si fines que le sable les obstrueraient. Le sable, le calcium dissous, le savon, la cire et l'eau fraîche s'ajoutent d'un lavage à l'autre: les dépôts sont retirés à tous les mois par siphonnage au fond des fosses (procédé de type Sani-Van).

"On rajoute du savon même si on n'en a pas besoin, car le client a besoin de voir des bulles, sinon il a l'impression que son automobile ne sera pas bien lavée" commente un représentant d'une grande compagnie pétrolière qui préfère garder l'anonymat. "C'est le calcium des routes qui est corrosif, pas l'eau!", s'exclame un autre représentant.

"Ce qui protège vraiment une voiture, c'est une bonne cire. Faites un bon cirage au printemps et à l'automne, et vous protégerez votre voiture", reprend le premier interlocuteur.

On devrait toujours prendre le procédé de cire chaude en supplément, affirment nos interlocuteurs, car la cire protège, c'est prouvé: on notera

que la saleté adhère moins au véhicule entre chaque lavage.

Les brosses examinées, entre chaque lavage, ne laissent voir aucune trace de sable ou de saleté qui aurait pu endommager une voiture: comme elles sont abondamment alimentées en eau et qu'elles tournent rapidement, leur seule force centrifuge ne permettrait pas aux saletés de rester sur les brosses. Usées toutefois, elles pourraient toujours enlever un certain lustre à l'automobile.

"Il arrive que nous ayons un bris technique, et nous avons déjà dû payer une peinture au complet à cause de ça: ne craignez rien, si ça se produit sur votre voiture, ça se produira sur toutes les autres, alors, vous imaginez le nombre de réclamations que nous aurions..."

Qui croire?

Ces propos sont évidemment ceux d'intéressés. Nous avons voulu en savoir plus.

Au ministère de la Consommation et des Corporations du Canada, un spécialiste de l'aide aux consommateurs bien au fait du dossier anti-rouille à son ministère, affirme pour sa part que le ministère n'a aucune donnée sur cette question des eaux recyclées et qu'il n'a jamais jugé bon

d'enquêter sur ce sujet. Selon lui, et c'est une opinion personnelle, cela n'a aucune importance que la voiture soit lavée avec de l'eau recyclée ou pas, en autant qu'elle est rincée à l'eau claire.

Au ministère québécois de l'Environnement, aux divers services impliqués, on n'a aucune donnée sur cette question. "On contrôle le bruit que font les séchoirs", fait observer un interlocuteur.

Pour Art Domingo, président de l'Association canadienne de protection des véhicules contre la rouille, une association qui regroupe plus de la moitié des dispensateurs d'anti-rouille au pays, les journaux ontariens ainsi que ce gouvernement ont livré une lutte féroce aux lave-autos qui utilisaient de l'eau recyclée, mais il ne voit pas de problème lui-même en autant que l'on rince avec des eaux du robinet.

Comme on le sait, les lave-autos qui utilisent des eaux recyclées au lavage dispensent de l'eau du robinet au rinçage, qu'il y ait ou non application de cire. Du moins c'est ce qu'ils doivent faire.

"Si on suit les recommandations des manufacturiers, il n'y aura pas de problèmes d'eaux recyclées, fait remarquer Royal Asselin, distributeur

québécois de Allen-California Car Wash Systems (Canada) Ltd par sa filiale Royne Inc.

Et il cite un bulletin émis par l'International Car Wash Association du Canada à l'effet qu'il n'y a aucun danger à utiliser les eaux recyclées pour la corrosion des véhicules, même là où le sel est utilisé de façon intensive.

Des tests auraient en effet démontré au Michigan, en hiver, (température continentale qui se compare à celle de Chicoutimi, par exemple) que l'eau recyclée contenait aussi peu que 155 parties par million de chlorure de sodium alors que l'eau du robinet en contenait 190 parties par million! Ce qui revient à dire que l'on court plus de risques à laver son automobile à la maison qu'au lave-auto. L'université de Munich aurait effectué des études comparatives entre les deux modes de lavages, ce qui prouverait qu'on endommage davantage la peinture en lavant à la "mitaine" qu'au lave-auto car on ne changerait pas suffisamment d'eau lorsque l'on lave ainsi, contrairement au lave-auto.

"N'oubliez pas que l'eau recyclée ne reste que quelques dizaines de secondes sur la voiture."

Evidemment, quand la voiture est super-sale, qu'elle n'a pas été cirée à l'automne et que les brosses de lavage sont usées en plus, les risques d'enlever le lustre de la peinture augmentent à l'usage.

L'avenir dans la spécialité

M. Asselin représente la majeure partie des équipements vendus au Québec et il opère depuis 10 ans, ce qui en fait l'un des représentants les plus expérimentés dans le métier. Il déplore que certains préposés aux lave-autos soient peu consciencieux et ne respectent pas la grandeur des bassins de sédimentation ou ne rincent pas toujours à l'eau claire.

Pour lui, l'avenir est aux lave-autos qui opéreront sur demande, avec nettoyage partiel à l'intérieur, et une qualité contrôlée à l'extérieur. "De plus en plus les consommateurs exigeront la qualité et ils seront prêts à la payer. Déjà, une compagnie pétrolière est à l'implanter 25 de ces nouveaux procédés. Je crois que nous avons atteint le bas de la pente, nous ne pouvons que la remonter maintenant".

Monique B. Tardif, directrice du service de protection du consommateur au Club automobile du Québec, qui avait remis en question les métho-

des utilisées par les lave-autos il y a quelques années, et mis en garde les consommateurs contre certains modes de lavages, tient des propos un peu plus rassurants aujourd'hui, alors que les systèmes de filtration des équipements de lavage ont été améliorés.

"Evidemment, ça ne change rien au calcium accumulé en dessous de la voiture, et on reste avec les mêmes problèmes de serrures gelées, de portes qui ne ferment pas..."

Mme Tardif demeure sceptique vis-à-vis des lave-autos mais n'est pas prête à les condamner pour autant. Elle n'en voit pas tellement les avantages tout simplement. "Quand il fait très froid, ce n'est pas pratique, ça gèle. Quand ça fond, les automobiles se salissent aussi vite, alors..."

Ces remarques très pertinentes mettent en évidence la nécessité pour les lave-autos d'être équipés de bons séchoirs, et pour les consommateurs de laisser égoutter leur voiture, (en ouvrant les portières) et à la ranger au sec si possible pour éviter ces inconvénients.

"Cela ne remplacera jamais une bonne cire à l'automne", de commenter Mme Tardif.

C'est peut-être là que les consommateurs devraient commencer...

En conclusion...

Pour terminer ce reportage, je me suis permis un lavage (gratuit) de ma familiale, ce qui ne lui était pas arrivé depuis longtemps, une fois que le préposé au lave-auto m'eut assuré qu'il n'y avait aucun problème pour mon porte-bagages du toit. (Pas de problème pour ceux qui sont installés par les compagnies, s'entend.) Tout ce qu'on a fait c'est supprimer l'action des brosses supérieures.

Le lave-auto utilisé était du type tunnel, avec eaux recyclées, et la chaîne de traction était d'un type nouveau qui avance par saccades, reculant et avançant, l'automobile se dirigeant lentement vers l'avant sans trop ressentir les coups. Pour éviter la buée, j'ai actionné le dégivreur, le moteur tournant à inertie.

Un examen sommaire du véhicule m'a permis de constater qu'il avait été lavé avec une efficacité de 80 pour 100 environ, c'est-à-dire que le capot, les côtés, les vitres, les ailes étaient bien lavés (95 pour 100), alors que les

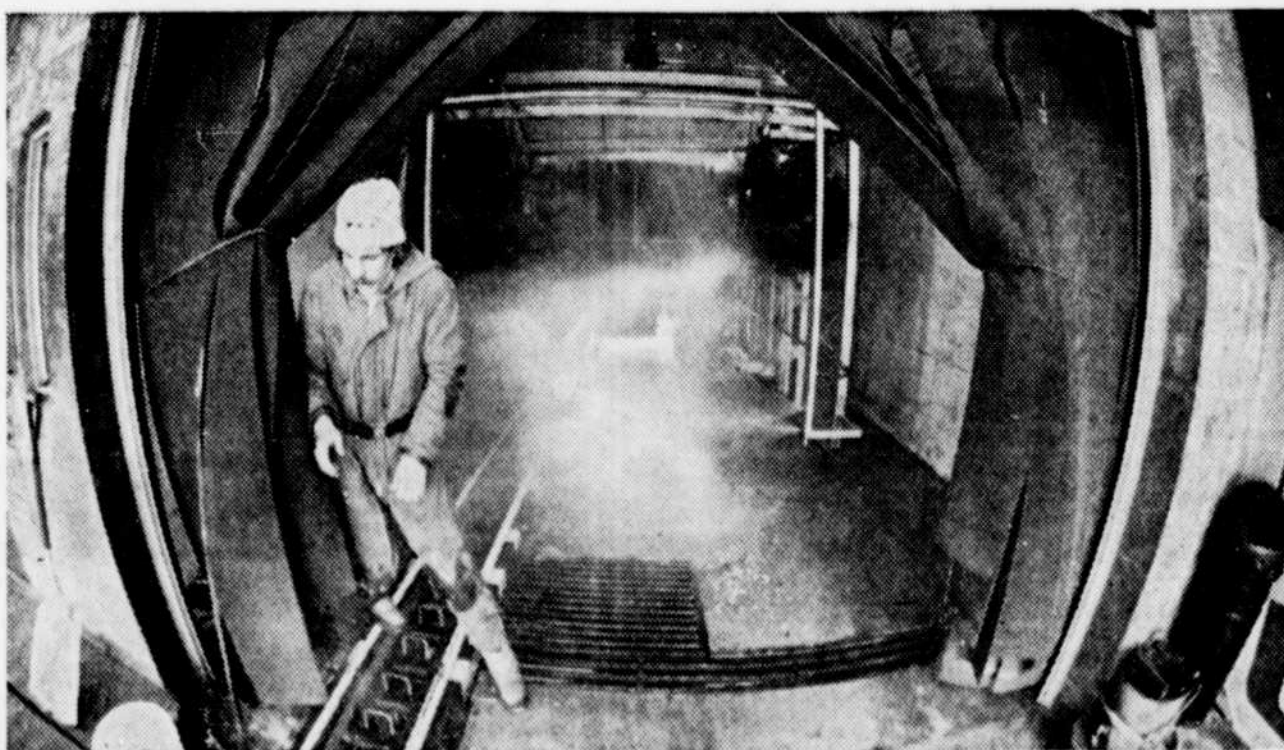
pare-chocs et lumières l'étaient à peine à 60 pour 100.

Ces pare-chocs créent des problèmes aux lave-autos, m'explique-t-on, car ils empêchent les brosses de se rendre au grillage et dans les replis, les bords étant particulièrement ombragés.

Je craignais pour le miroir extérieur, mais il s'en est bien tiré. (Une foule de petites voitures importées ont une mauvaise construction de leur miroir latéral.) Si l'on vous dit de replier votre miroir pour éviter que les brosses ne l'arrachent, cela voudrait dire qu'il y a une chance sur deux que le miroir vous reste dans les mains, la rouille s'étant infiltrée dans sa cheville: dans les lave-autos, on préfère que ce soit les consommateurs qui brisent eux-mêmes leur miroir...

"Quand une voiture est accidentée ou brisée par la rouille, nous la refusons", m'explique le préposé, pour éviter d'endommager les brosses.

Sur ma voiture, pas une égratignure... qui n'y était déjà!



Ce lave-auto: de type tunnel, avec chaîne de traction avant-arrière, utilise des eaux recyclées. "Déneigez avant d'entrer, suggère le préposé, le séchoir n'est pas une souffluse!"

Mailloux nuance sa critique concernant Marine Industrie

(PC) — "Le capitaine n'a pas à demander d'autorisation à un matelot", a déclaré hier le député libéral de Charlevoix, M. Raymond Mailloux, pour justifier les critiques qu'il formulait à l'endroit du gouvernement en rapport avec l'octroi à Marine Industrie Limitée du contrat de construction de deux bateaux-passeurs.

Le ministre des Transports, M. Lucien Lessard, venait de lui rappeler que le chef du Parti libéral, M. Claude Ryan, avait observé il y a quelques

jours qu'il n'était pas sûr que le gouvernement avait pris une mauvaise décision dans ce dossier.

Devant les réactions des députés ministériels, le député libéral de Charlevoix a jugé bon de nuancer sa pensée: "Le capitaine n'a pas à demander d'autorisation à un matelot pour fins maritimes".

M. Mailloux a demandé au ministre pourquoi la Société des traversiers

du Québec n'avait pas elle-même préparé des plans et devis auxquels les deux chantiers maritimes Marine Industrie Limitée et Davie n'auraient pu déroger.

La Société des traversiers du Québec a les pouvoirs de procéder comme elle l'entend, a répondu M. Lessard, et c'est elle qui a décidé, après consultation avec les chantiers maritimes, de demander plutôt des propositions de soumissions.

Votez pour le joueur le plus populaire du mois!

Un événement du FAN CLUB des

NORDIQUES

en collaboration avec

LE SOLEIL  CKCV 1280  O'KEEFE

DEFINITION DU JOUEUR LE PLUS POPULAIRE DU MOIS:

C'est le joueur le plus populaire auprès du public en raison de:

- a) son utilité à l'équipe. b) sa détermination au jeu. c) l'image qu'il projette en tant qu'individu.
En résumé, c'est le plus populaire parce que le plus aimé.

Tout le public peut participer à ce concours. Un coupon paraîtra dans LE SOLEIL le lendemain de chaque partie locale.

"Mon choix pour le joueur le plus populaire du mois est:"

NOM.....

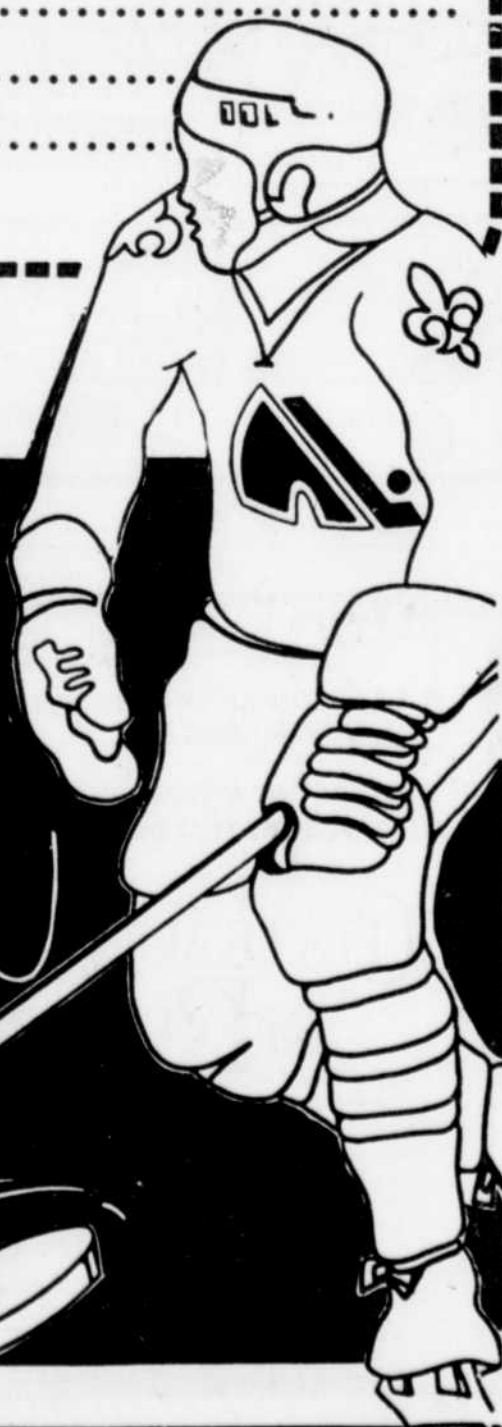
ADRESSE.....

TEL.:.....

Retournez ce coupon à: CKCV, 800 Place d'Youville, suite 2100, Qué.

Les soirées

A la fin de chaque mois, les votes seront compilés et le joueur désigné par ces votes comme le plus populaire sera honoré lors d'une soirée ouverte au public. Les soirées seront annoncées à l'avance et auront toujours lieu après une partie locale des Nordiques. Ceux qui s'y rendront avec le coupon de leur entrée au Colisée, seront admis gratuitement. Ceux qui n'auront pas été au Colisée devront payer \$1 à l'entrée. Le joueur le plus populaire du mois sera sur place, il y aura danse avec la discomobile CKCV et de nombreux prix de présence.



Compétition des coupeurs de bois

Le samedi 10 février 1979 à 13h
Place des Sports

de Kuyper

Une commandite de John de Kuyper et Fils (Canada) Ltée
Pour renseignements: Le Carnaval de Québec, 626-3716

50% DE MOINS

POUR UNE GRANDE SÉLECTION DE MARCHANDISE DE PREMIÈRE QUALITÉ

- DRAPERIES • RIDEAUX • COUVRE-LITS
- DOUILLETES • ENSEMBLES DE BAIN
- ACCESSOIRES DE BAIN

MAINTENANT ÉPARGNEZ 50%, SUR UN VASTE CHOIX D'ITEMS PRÊT À POSER. HÂTEZ-VOUS LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES.



SERVICE À DOMICILE GRATUIT
POUR DRAPERIES FAITES SUR MESURE
RENDEZ-VOUS DE JOUR OU DE SOIR. AUCUN COÛT NI OBLIGATION DE VOTRE PART
SIGNEZ 656-1575

VENTE DE BALAYAGE PRINCESSE

tissus & draperies

LES GALERIES CHAGNON
LES GALERIES STE-ANNE

837-5837
667-7188



1755

Le petit Champlain présente

1755 FOLK ROCK

Tous les soirs
du 1 au 10 février
à 20h00

avec la collaboration de
CHOI-FM

Billets en vente
dès maintenant à:
L'Annexe
1049, rue Saint-Jean

Sièges réservés
Réservations: 692-2222
Stationnement au CN

Le petit Champlain
68, rue Petit Champlain

Si le ridicule tuait...



martine corriveau
théâtre

"Si l'on est incapable de régler pacifiquement les querelles des groupes dissidents de notre société, l'on retombera bien vite dans les guerres des clans opposés et l'on assistera, impuissants, à une hécatombe des frères ennemis." (...) "Puisqu'ils — les tribunaux — semblent momentanément fermés pour entendre de tels litiges, devons-nous voir ces mêmes groupes dissidents s'affronter les armes à la main et mettre en danger la sécurité et la liberté des citoyens?"

Il ne s'agit pas de répliques de théâtre ni de déclaration de militaires ou de terroristes d'un pays lointain, mais d'extraits diffusés par la Presse Canadienne, d'une lettre de Me Emile Colas, l'avocat des groupes qui voulaient faire interdire la pièce 'Les

fées ont soif' de Denise Boucher, lettre adressée au quotidien Le Devoir le 1er février.

Il est des intolérances qui donnent la chair de poule!

Furieux du jugement rendu par le juge Gabrielle Vallée en Cour supérieure, le 25 janvier, jugement qui refusait de recevoir la demande d'injonction contre la publication de la pièce, Me Colas a inscrit sa cause en Cour d'appel et s'adressera à la Commission des droits de la personne et au ministre de la Justice du Québec pour faire "éclaircir l'interprétation 'étriquée' du juge".

Me Colas s'en prend aux journalistes, à la direction du TNM, dont il qualifie de provocatrice la décision de reprendre la pièce en mai prochain, et affirme que ses clients auraient pu "par des moyens violents, empêcher la représentation de la pièce et mettre en danger la sécurité de la société et attenter à la liberté des individus".

Qu'un homme présumément intelligent se livre à tels excès verbaux nous fait espérer qu'il ne s'agit que d'excès verbaux: je ne connais personne qui prendrait les armes pour se battre contre les opposants à la pièce de Mme Boucher. Les seuls cadavres qui risquent de s'empiler dans les rues seraient ceux des morts de ridicule, si le ridicule tuait.

Personne n'a jamais forcé qui que ce soit à lire ou à voir la pièce de Denise Boucher: il faut même déboursier un montant d'argent supérieur à \$5 pour y avoir accès; il s'agit donc d'un geste librement posé, en toute conscience, puisque le procès de l'oeuvre a, d'autre part, largement été fait.

La télévision nous propose souvent des spectacles; s'ils ne correspondent pas à nos critères moraux, religieux, politiques ou sociaux, il nous reste toujours le choix de tourner le bouton. Alors...

Au cinéma, dans les stands à journaux, on peut trouver mille fois pire comme atteintes à nos croyances et à nos pratiques. Demande-t-on pour autant des injonctions? Non, par respect pour les goûts et opinions des autres, par respect pour les principes mêmes qui nous inciteraient à nous révolter. Parce que l'on se croit dans une société d'adultes.

Après tout, tout ce que gagnent les groupes représentés par Me Colas à éterniser indûment ce ridicule débat, c'est un certain mépris pour toute action sérieuse qu'ils pourraient par la suite entreprendre. On a déjà trop parlé de ces regrettables excès: les lecteurs de ma chronique ne m'en voudront pas, j'espère, si à l'avenir, je ne fais plus échos aux incidents de cette bataille. Il y a le droit du public à

l'information, mais aussi celui au respect des principes que l'on a ou que l'on n'a pas.

Des anti-dindon?

S'il y a eu toute une campagne autour de la pièce de Denise Boucher, personne n'a levé la voix contre la production du Théâtre du Nouveau Monde de la pièce de Georges Feydeau 'Le dindon'. Pourtant, si l'on voulait chercher la petite bête noire dans ce texte écrit au début du siècle...

Quoiqu'il en soit, on pourra voir à Québec, la semaine prochaine, ce monument du genre boulevardier dans une mise en scène d'André Brassard. A la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, pour jouer ce "dindon de la farce", on retrouvera toute une brochette de comédiens prestigieux: Benoît Marleau, qui essaye de séduire Louise Marleau, laquelle reste fidèle à son mari, Jean-Louis Millette, tant qu'elle ne découvre pas qu'il a une petite amie, Julie Vincent. Normand Chouinard bénéficiera des faveurs de la belle Louise Marleau, à moins que Louise Saint-Pierre, qui joue le rôle de l'épouse de Benoît Marleau, n'intervienne elle aussi dans l'histoire.

Aucun avocat ne s'est encore aventuré à prendre les intérêts de ceux qui voudraient contester le contenu de cette pièce créée en 1896, à Paris. Probablement parce que personne ne l'a encore demandé.

Molière à Ottawa

Le fameux film d'Ariane Mnouchkine, 'Molière', sera présenté en première nord-américaine à Ottawa le 1er mars, au Centre national des arts. Produit par Claude Lelouch, les Films du Soleil et de la Nuit et la télévision française, le film, qui dure quatre heures, est une véritable fresque, qui a demandé deux années de travail, 120 comédiens, 6.000 participants, 220 décors et des maux de tête à bien du monde. Mais on en dit beaucoup de bien. Cette initiative du CNA donnera-t-elle des idées à notre GTQ...?

Des marionnettes malgré tout

Le Carnaval de Québec dérange bien des gens, bien des activités régulières, mais cette année, les marionnettes du Grand Théâtre n'en souffriront pas. En effet, dimanche dernier, pour les deux premières de la reprise de 'Bottine et Mocassin' par les marionnettes de José Campanale, on a reçu dans le Grand Salon 491 enfants. Les représentations auront lieu dimanche prochain aux heures habituelles, à 14h et à 15h30. Matieu Gaumont signe la mise en scène, Jean Lambert la musique et les poupées sont manipulées par Irène Roy, Micheline Bernard, Jean-François Gaudet, Yves Bourque et Pierre Powers.

Par contre, au Café Rimbaud, 'Les Justes' feront relâche vendredi et samedi soir, à cause du Carnaval.

CINÉMAS UNIS
votre guide des meilleurs films

pourquoi pas!
4e Sem.
Un film écrit et réalisé par COLINE SERREAU
18 ANS
SAMI FRIY • CHRISTINE MURILLO • MARIO GONZALEZ • NICOLE JAMET
EMPIRE
24, de la Fabrique, 692-2295
HORAIRE: 19h, et 21h.

L'ARBRE AUX SABOTS
3e Sem.
CINEMA 7
HORAIRE: 19h45, fin 20h.

Brillantine
7e Sem.
CAPITOL
HORAIRE: 19h, 21h, 23h.

'UN DES PLUS BEAUX FILMS FRANÇAIS DE L'ANNÉE'
3e Sem.
avec VICTOR LANOUX (Cousin, Cousine)
ANDREA FERREOL (La Grande Bouffe)
un film de BRUNO GANTILLON
Servante et Maître
2e Film: "DEMOISELLE DE SERVICE"
CHAMPLAIN
PLACE STE FOY, 656-0592
HORAIRE: 14h55 - 18h15 - 21h35; Demoiselle: 13h15 - 16h35 - 19h55. Der. sp. complet 19h55.

L'ARBRE AUX SABOTS
1e Sem.
CINEMA 1
HORAIRE: 18h00 et 20h35.

MORT DE NIL
7e Sem.
CANADIAN
HORAIRE: 19h00 - 20h30.

QUELLE CHALEUR
du PLAISIR bien propre!
CABINES de BAIN à BANGKOK
HORAIRE:
Rep. complète à: 13.00 - 15.30
18.10 - 20.45
Rep. complète à: 13.15 - 16.10
19.05 - 20.20
MIDI-MINUIT
252, ST-JOSEPH EST 522-2828
ALOUETTE
STE-FOY 656-0592

Sonate d'Automne
un film de INGMAR BERGMAN
FRONTENAC 1
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745
HORAIRE: 13.15 - 15.00 - 17.00
19.15 - 21.05

JAMAIS JE NE T'AI PROMIS UN JARDIN DE ROSES
2e Sem.
FRONTENAC 2
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745
HORAIRE: 12h40, 18h20, 20h05, 21h35

SYLVESTER STALLONE "F.I.S.T."
VERSION FRANÇAISE
2e Sem.
Le DAUPHIN
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745
HORAIRE: 19h25, 19h30, 21h30, 21h45

Peter Sellers "LA MALÉDICTION DE LA PANTHÈRE ROSE"
2e Sem.
CANADIENNE
LES GALERIES CANADIENNE 661-8575
HORAIRE: 18h10, 21h30

LES CINÉMAS FRANCE FILM
14 ANS
Michael Pataki
Josée Ierér
ZOLTAN
LE CHIEN DE DRACULA
3e Sem.
BARON VAMPIRE
Elke Sommers
Joseph Cotten
Le Baron Vampire: 1h, 4h25, 7h40, Zoltan le Chien de Dracula: 2h45, 6h, 9h30.
cinéma de paris
PLACE D'YVILLE 694-0891

DANS LA CHALEUR DE JULIE
3e Sem.
HURLEMENTS DE PLAISIRS
PROVOCATIONS ÉROTQUES
le pigalle
315 RUE ST-JOSEPH 525-9724

KRIS KRISTOFFERSON BARBRA STREISAND
UNE FOULE EN NÉE
2e Film
CHEWING GUM RALLYE
SEM: 6h45
bijou
15 CHEMIN STE FOY 572-7966

BAR-SALON ESPAGNOL
Le Conquistador
2810, 1re Av., Qué. 623-1225
Ouvert toute la semaine de 15h00 à 3h00 a.m.
Danse avec le trio LOS AZTECAS

PRÉSENTE
MANEIGE
AU PALAIS MONTCALM
Le samedi 17 février, à 20h30
Billets en vente au Palais Montcalm et aux 4 Royaumes du Disque (\$6.00, \$6.50, \$7.00).

PROFESSION:
Je l'aime
texte et mise en scène: Marie Loberge
avec: Ginette Guay, Pierrette Robitaille, Marion Vallee
scénographie: Real Sasseville
musique: Jean-Fernand Grand
3 REPRESENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES CE SOIR, DEMAIN ET VENDREDI
à 20h30
réservation après 17 heures 692-4212
THEATRE DU VIEUX QUEBEC 30 rue St-Stanislas

CHÂTEAU DE RÊVES
Version Française de "ICE CASTLES"
Un film de JOHN KEMENY
ROBBY JENNIFER LYNN-HOLLY BENSON WARREN JOHNSON
COLLEEN TOM DAVID DEWHURST SKERRITT HUFMAN
CFLS et le Carnaval de Québec présentent la Première Mondiale Française de...
ELLE A SU CONQUÉRIR LES FOULES JUSQU'AU JOUR OÙ...
ENSEMBLE, ILS ONT ATTEINT LE SOMMET AU TRAVERS DES YEUX DE L'AMOUR
Le DAUPHIN
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

Débats télévisés: Québec en mange!



Yves Bernier
radio-Québec

Chers concitoyens de la région, vous serez heureux d'apprendre que vous êtes, de tous les Québécois, les plus grands consommateurs des travaux de l'Assemblée nationale, à la télévision.

Cette constatation est contenue dans le rapport de recherche qui vient d'être rendu public par Radio-Québec, et qui a été préparé par la Direction de la recherche et de la planification de l'organisme provincial.

Nous avions déjà publié en premier, en novembre, les résultats d'écoute de la télédiffusion des débats de l'Assemblée nationale pour le premier mois de fonctionnement du nouveau service. Le rapport qui vient d'être soumis englobe deux mois de diffusion.

Dans les grandes lignes, il est conclu que près d'un million de Québécois ont regardé au moins une fois (pour 45 minutes en moyenne) la diffusion des débats (945.000), qu'avec son nouveau service, Radio-Québec s'est attiré un public nouveau, moins scolarisé et à revenu moins élevé, et que la période des questions obtient la préférence des téléspectateurs par rapport à la période des débats proprement dits.

Si 40 pour 100 de la population totale francophone du Québec a regardé les débats, à Québec c'est plus de la moitié de la population qui s'y est intéressée au moins une fois.

Selon deux sondages effectués par Radio-Québec, du mois d'octobre au mois de novembre, l'auditoire total est passé de 38 à 44 pour 100 dans les trois régions visées du Québec, soit Montréal, Hull et Québec.

C'est dans notre région que l'augmentation est la plus forte, soit 10 pour 100, par rapport à 1 pour 100

à Montréal et 8 pour 100 à Hull. Ainsi, de 190.000 en octobre, les téléspectateurs de Québec passent à 233.000; à Montréal, on passe de 653.500 à 655.000, et à Hull, de 44.000 à 57.000.

Après deux mois de diffusion, à Québec, 55 pour 100 de la population adulte (15 ans et plus) a regardé les débats, contre 43 pour 100 à Montréal et 35 pour 100 à Hull. Une seule chose me chagrine: ces sondages ne parlent pas de l'écoute constante des débats.

Le rapport constate de plus que l'auditoire de ces émissions particulières rejoint les caractéristiques de l'ensemble de la population, alors qu'après seulement un mois, elle était plutôt élitiste.

En exemples, soulignons que les 13 ans de scolarité et plus passent de 38 à 32 pour 100; les moins de 10 ans de scolarité, de 27 à 35 pour 100, et le public de "gros consommateurs de télévision" passe de 37 à 46 pour 100.

Du nouveau à CKCV

J'attendais la semaine dernière les changements de programmation à CKCV. C'est fait!

Durant la semaine, du lundi au vendredi, un seul changement prévu. L'émission "A la carte", animée par Nicole Simard (revenue à CHRC) n'est plus et est remplacée par "Croque-Québec", de 11h30 à 13h, avec Robert Ménard.

André Gagnon, directeur des programmes, nous a expliqué que cette nouvelle émission se voudrait plus légère, plus accessible aux auditeurs de cette heure. L'animateur présente ses propres choix de spectacles qu'il a vus, parle de ses lectures, etc., tout cela agrémenté de musique.

C'est le samedi et dimanche que les changements sont les plus marquants.

De 6h à 10h, le samedi, Claude Bolduc poursuit son émission quotidienne "Bonjour Québec". De 14h à 15h, une nouvelle émission avec

Christian Laviole, "Le brunch radio du samedi". Musique, blagues, petites nouvelles, il y a de tout durant cette heure.

Le dimanche, de 9h15 à 12h, un nouveau magazine sportif, "Hebdo-Sport", animé en alternance par Pierre Gingras et André Côté. Une revue hebdomadaire des événements sportifs, un peu de consommation (équipements de sport, etc.), avec l'accent sur les nouvelles locales et régionales et sur les sports familiaux. Un choix musical fera le lien entre les différents éléments.

C'est avec ces ajustements que CKCV se prépare à entrer dans les sondages-radio du printemps qui commencent le 25 février.

"Monsieur le maire" revient

Vous vous souvenez de l'émission "Monsieur le maire", avec Gilles Lamontagne, à Télé-47? Et bien sans trop l'annoncer jusqu'à présent, Télé-Québec reprend l'émission bi-mensuelle avec le maire Jean Pelletier, dimanche le 18 février prochain, de 11h30 à 12h. Comme dans le passé, c'est à nouveau Louis Langlois, directeur de l'information à Télé-4, qui anime l'émission, où son invité discute de ce qui se passe à Québec.

L'émission avec M. Lamontagne avait beaucoup de succès à l'époque, et quand on connaît la facilité d'expression et l'expérience qu'a M. Pelletier de la presse électronique, ça promet.

voir et entendre

Deux bonnes émissions pour débuter la soirée, mais elles sont malheureusement à la même heure. A Radio-Québec (canaux 8 ou 15), LA JEUNESSE DE GARIBALDI, à 19h30, premier épisode de six sur la vie du révolutionnaire italien du XIXe siècle.

Même heure, à TCQ (canal 9) LIBRE-ECHANGE propose ce soir de parler du rôle des FEMMES AU CARNAVAL DE QUÉBEC. Les invités de Hélène Biron à cette tribune téléphonique sont Jacques Paradis, président du 25e, et Claudette Légaré, administratrice.

A 20h, pour ceux qui ont le câble-sélecteur, le réseau américain NBC (canal 5) lance sa nouvelle série hebdomadaire SUPER TRAIN, un train futuriste fonctionnant à l'énergie nucléaire.

Quand l'OSQ se mesure au Concerto de Bartok

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC — Direction: James DePreist. Programme: Deux Concertos tirés de "L'Estro Armonico" (le 7e en fa majeur pour quatre violons et violoncelle; le 4e en mi mineur pour quatre violons) de Vivaldi; l'Adagietto de la 5e Symphonie de Mahler; le Concerto pour orchestre de Bela Bartok. A la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, hier. Ce concert est répété ce soir, au même endroit.

Chaque saison, les chefs réguliers des orchestres se font le plaisir de diriger un concert où, en l'absence de soliste invité, ils peuvent réunir tous les efforts de temps et de talent dans la présentation d'une oeuvre capitale de la production symphonique. Pareil événement avait lieu hier à l'OSQ avec reprise du concert ce soir et l'oeuvre choisie était cette fois le "Concerto pour orchestre" de Bela Bartok.

L'ensemble québécois exécuta pour la première fois ce Concerto voilà quatre ou cinq ans, sous la direction de Charles Dutoit, devenu depuis chef permanent de l'Orchestre de Montréal. Malgré les progrès indéniables réalisés ces derniers temps, l'OSQ ne peut encore prétendre au titre d'orchestre virtuose, pour qui la partition continue d'être considérée un morceau de choix.

James DePreist lui a par conséquent fait aborder ce Bartok avec prudence. Quitte parfois à retenir le tempo, comme par exemple dans le deuxième mouvement, un Allegretto scherzando qui exige autant d'exactitude dans l'intonation que de coordination, avec ses vents (hautbois, clarinettes, flûtes, trompettes) qui interviennent deux par deux dans le discours musical. De là, le titre de ce mouvement "Giucco delle coppie", qui peut se traduire par "jeux de paires".

Il a aussi ces brusques changements de mesures, ces traits en divisi qui ne tombent pas facilement sous les doigts des violonistes, cet humour grinçant du 4e mouvement où Bartok emprunte la mélodie "Je m'en vais chez Maxim", extraite de la "Veuve joyeuse" de Lehar, et le fait suivre d'une référence à la "Symphonie de Leningrad" de Chostakovitch. Autant

d'éléments à faire tomber à la bonne place au bon moment.

Faute de l'enlever avec éclat et brio, les musiciens québécois, que l'on sentait sur des épines, et leur chef ont traduit le "Concerto pour orchestre" avec une bonne dose de courage, de l'application, du bon vouloir. Dans l'ensemble, l'interprétation a été fort honorable, avec des moments mieux "sentis", comme dans l'Introduction, dont les thèmes chromatiques se développaient sans contrainte, et l'Elegia, où s'entre-mêlaient avec confiance les divers motifs harmoniques.

L'Intermezzo m'a cependant paru un peu trop sage et le Finale ne répondait pas complètement à cette "affirmation à la vie", prenant la forme d'un rondo au rythme bondissant, comme le voulait le compositeur.

Que l'OSQ puisse non seulement s'attaquer à cette partition d'une complexité extrême sans la défigurer, mais se révèle en mesure de l'offrir à ses auditeurs dans des conditions plus qu'acceptables, cela frise encore l'exploit. Et sans doute ce soir, musiciens et chef montreront-ils plus d'assurance.

Pour commencer ce concert, DePreist avait choisi deux Concertos de Vivaldi, tirés de "L'Estro Armonico" que l'on a plutôt l'habitude d'associer au programme des orchestres de chambre. A même les effectifs des cordes à peine réduits, ces pages ont trouvé une consistance sonore qui agacera sans doute les puristes tout en ayant la curiosité d'en proposer une image quelque peu renouvelée.

Les violonistes Malcolm Lowe, Jean-Louis Rousseau, Gisèle van Bockern et Edwin Bélanger (à qui s'est joint le discret violoncelle de Pierre Morin dans le "Concerto en fa majeur") ont joué les parties de violon "obligé" du "mi mineur" selon leurs moyens propres, et sans trop de préoccupation de l'unité du son.

Sorti de son contexte, l'Adagietto de la "5e Symphonie" de Mahler risque de devenir un "intermezzo d'ambiance" plutôt que la réflexion sereine et simple qu'il représente à l'intérieur d'une oeuvre par ailleurs inquiétante. DePreist l'a pris à un tempo très lent et peu s'en fallut que l'émotion cède le pas au sentiment.

Marc SAMSON

Paralysie totale du cinéma italien

ROME (AFP) — La production cinématographique italienne est entièrement paralysée par un différend judiciaire opposant plusieurs acteurs, dont Gian Maria Volonte, aux producteurs italiens. Le début du tournage de 15 films, dont ceux de Marco Ferreri, Michelangelo Antonioni et Marco Bellocchio, a dû être renvoyé momentanément.

Le différend porte sur la "nationalité" de certains films réalisés en coproduction. Les acteurs affirment que beaucoup de ces films, tournés en anglais et avec des acteurs étrangers,

ont bénéficié illégalement de subventions de l'Etat italien, réservées, selon la loi, aux seuls films tournés en italien.

Parmi les films incriminés figurent "Rève de singe" de Marco Ferreri, "Coeur de chien" d'Alberto Latuada, "La divine créature" de Giuseppe Patroni Griffi, "Portier de nuit" de Lilliana Cavani et "L'héritage Feramonti" de Mauro Bolognini.

La magistrature italienne, saisie de l'affaire, a commencé une enquête. Celle-ci vise les films produits à partir de 1965.

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 18h. le jour de publication jusqu'à 18h. le lendemain.

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(15) Radio-Québec CIVQ

Cable

(4) Québec CFCM-TV diffusé au 2
(5) Québec CKMI-TV diffusé au 3
(11) Québec CBVT diffusé au 6
(3) WCAX-TV Burlington (CBS) diffusé au 7
(9) TCQ (télévision du Québec)
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV (CTV)
(13) Radio-Québec CIVQ diffusé au 8
(22) Burlington WEZF-TV (ABC) diffusé au 13

Convertisseur

(5P) Plattsburgh WPTZ-TV (NBC) diffusé au 17
(8) Sherbrooke CHLT-TV diffusé au 18
(8) Trois-Rivières CHEM-TV diffusé au 24
(9) Sherbrooke CKSH-TV diffusé au 21
(13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 19

mercredi

18.00
3-5-12-22 News
11 Ce soir
18.30
4 Aujourd'hui le 7 février
7 Juke-box
8-10 Le 10 vous informe
11 Ce soir - Régional
22 The Hollywood Squares
R.Q. Période de questions de l'Assemblée nationale
18.40
9 Le 9 vous informe
13 Le 13 vous informe
18.45
8 Le régional
18.50
11 Nouvelles du sport
19.00
4 La petite maison dans la prairie
3 The Price is Right
5P Carol Burnett and Friends
7-8-10 Drôle de monde
9 Maman Bagnole
11 03 - Inv.: Gilles Lavigne nous parle de voyage; M. Jean-Paul Lallier, accorde une entrevue à Robert Gillet
12 The Incredible Hulk
13 L'endurance à vivre
22 The Andy Griffith Show
TCQ-9 Parloons-en. — L'organisme S.O.S. Grossesse vous parle de ses activités.
19.20
3 The Crosswits
7-8-10 La petite maison dans la prairie
9-11-13 La petite patrie
22 Bewitched
R.Q. La jeunesse de Garibaldi. — Ce document retrace

l'histoire de Garibaldi depuis son exil en Amérique du Sud (1835-1848) après sa participation à une insurrection en Italie, jusqu'à ses années les plus actives de révolutionnaire.

TCQ-9 Libre-échange. — Ligne ouverte sur le rôle des femmes au Carnaval de Québec. Inv.: Jacques Paradis et Mme Claudette Légaré.

20.00
3 The Incredible Hulk
4 Drôle de monde
5 Mork and Mindy
5P Supertrain
9-11-13 Race de monde
12-22 Charlie's Angels
20.30
4 Que sera sera
5 The Great Detective
7-8-10 Cinéma sur demande: Les jeunes loups E.U. 1972.
9-11-13 Hors Série: "Au plaisir de Dieu" (4e de 10): "Si j'étais Pape", 1921. — Paul pense s'acheter un journal et se lancer en politique.



Huguette Oigny joue le rôle de Pauline dans "La femme au géranium"

R.Q. Grandeur nature
TCQ-9 Télé-recontre. — Mme Thérèse Sasseville nous parle du capitalisme à l'assaut de l'école (2e partie)

21.00
3 One Day at a Time
4 S.W.A.T.
R.Q. Chacun son tour: "L'Outaouais où il est question du patrimoine".
TCQ-9 Bonne nouvelle. — Information sur le Vatican II

21.30
3 The Jeffersons
5 Coming and Going
9-11-13 Scénario: "La femme au géranium" Dramatique de Michel Génin et André St-Laurent. Avec Huguette Oigny, Marie-Louise Dion, Olivette Thibault, Léo Hual et plusieurs autres. — Histoire d'une femme de 66 ans, généreuse, fine mouche et remarquable par sa détermination. Jeune fille, Pauline a résisté à tous les tabous de son époque. Sexu-

généraire, elle continue à relever tous les défis.



Huguette Oigny joue le rôle de Pauline dans "La femme au géranium"

R.Q. Babillard
22.00
3 Kaz
4-7-8-10 Indiscrétion d'une caméra. — André Robert visite Alain Stanké.
5P Quincy
9-13 Science-réalité
11 Contrechamp. — Le journaliste Claude Masson dirige une discussion sur l'avenir des chantiers maritimes du Québec. — L'octroi du gouvernement à Marine Industries de Sorel.
12 The Love Boat
22 Vega's
R.Q. Livre d'histoire
TCQ-9 Parloons-en. — L'organisme Lotus Blanc parle de ses activités.

22.30
4-7-8-10 Les nouvelles TVA
5 The Watson Report
9-11-13 Téléjournal
R.Q. Débats de l'Assemblée nationale
TCQ-9 Babillard et musique
22.40
8 Le régional
22.50
7 Informa 7
23.00
3-5-12 News
4 Sport et météo
7-8-10 Sports
22 The Mary Tyler Moore Show
TCQ-9 Période de questions — Assemblée nationale. — En différé, période de la journée.

23.05
9 Le 9 vous informe
23.10
4 Nouvelles du Carnaval
7-8-10 La couleur du temps
9-11-13 Nouvelles du sport
23.15
4 Hockey Pee-wee
23.20
4 Ciné-Nocturne: "Le valet de carreau". E.U. 1967.
7-8-10 S.W.A.T.
9 Ciné-Soir: "Le crime de David Levinstein". Fr. 1968.
11 Reflets d'un pays — De Winnipeg: Les fêtes d'été de St-Malo.
13 Sport plus
23.25
5 The Merv Griffin Show

23.30
3 The Rockford Files
5P The Tonight Show Starring Johnny Carson
13 Ciné-Soir: "La valise". Fr. 1973.
23.40
2 Police Woman
24.00
12 The Twelve Midnight Movie: "Hell in the Pacific". E.U. 1968.
00.20
7 Informa 7
8-10 Film-o-Dix: "Jeux dangereux". Fr. 1958.
11 Cinéma: "Bob, le flambeur". Fr. 1956.
00.30
3 Kojak
22 Mannix
00.37
7 Message de fermeture
00.56
5 Music with Marc Legrand
01.00
5P Tomorrow
01.02
3 Sign Off
01.07
4 Fin des émissions
02.00
10 Dernière édition

jeudi

06.00
5P The 700 Club
12 University of the Air
22 Good Morning Jesus
06.30
3 Sunrise Semester
12 Morning Exercises
06.45
4 Mire et Musique
07.00
3 News
4 Fanfan Dédé
5P Today
12 Canada A.M.
22 Good Morning America
07.30
4 Dessins animés
4 Hockey Pee-wee
07.35
4 Hockey Pee-wee
07.40
4 Hockey Pee-wee
07.45
4 Hockey Pee-wee
07.50
10 Horaire-bienvenue CFTM/les sports
07.57
7 Message d'ouverture
08.00
3 Captain Kangaroo
5 Test Pattern & Music
7-10 Les p'tits bonshommes
9-13 Mire et Musique
08.13
13 Bonne journée
08.15
5 The 700 Club
7-10 Fanfan Dédé
9-13 L'homme araignée
08.45
7 Aube nouvelles
8-10 Les p'tits bonshommes
9 Félix le chat
13 Le 13 vous informe
09.00
3 The Mike Douglas Show
4 A vous de jouer
5P The Phil Donahue Show
7-8-10 A la bonne heure
9-11-13 En mouvement
12 Romper Room
22 PTL Club

09.15
5 The Friendly Giant
9-11-13 Les Orléans
09.30
4 Bienvenue Mesdames
5 Québec School Telecast
9-11-13 Passe-partout
12 What's Cooking
10.00
4 Ma sorcière bien-aimée
5P Card Sharks
9-11-13 Animagerie
12 The New Ed Allen Show
R.Q. Le marché aux images
10.15
9-11-13 Minute Moutoute
10.30
3 The Price is Right
4-8-10 Bonjour Madame
5 Mr. Dressup
5P All Star Secrets
7 Sans détour
9-11-13 Magazine-express
12 It's your Move
11.00
5 Sesame Street
5P The New Ed Allen Show
7 La mijaurée
9-11-13 Les travaux de Clemence
12 The Community
22 Happy Days
11.15
4-10 Saturnin, le petit canard
8 Sans détour
11.30
3 Love of Life
4 Les satelliopettes
5P Wheel of Fortune
7-10 Les p'tits bonshommes
9 Point de vue
11 Le son des Français d'Amérique
12 Rocket Robin Hood
13 Au jour le jour
22 Family Feud
11.45
4 Nouvelles et météo
7-8-10 Les satelliopettes
11.55
3 News
12.00
3 The Young and the Restless
4 De tout de tous
5 From Now On
5P Jeopardy
7 Informa 7
9 Le 9 vous informe
11 Demétan, la petite grenouille
12 The Flintstones
13 Les informations au jour le jour
22 The \$20,000 Pyramid
12.10
13 Les petites annonces
12.15
10 Le 10 vous informe
12.20
9 Le régional
9-13 A la ferme
12.30
3 Search for Tomorrow
5 Party Game
5P Password Plus
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les Couquelles — Inv.: Michel Louvain, Pierre Landy, Pierre Perpill et Madeleine Boucher
12 Street Talk
13 Ryan's Hope
13.00
3 One O'Clock News & Weather
4-7-8-10 Personnalité
5P The Hollywood Squares
12 Définition

13.04
5 The Bob McLean Show
13.10
3 Across the Fence
13.25
R.Q. Sunrunners
13.30
3 As the World Turns
4 Ciné-Matinée: "L'exilé". E.U. 1947.
5P Days of our Lives
7-8-10 Ciné-Quiz: "Le droit d'aimer". Fr. 1972.
12-11-13 Téléjournal
12 McGowan & Co.
13.35
9-11-13 Femme d'aujourd'hui: La femme dans l'Égypte antique. — Entrevue avec Alice LeNormand, égyptologue. "Katimavik" interview d'Hélène Cantin avec des jeunes qui ont séjourné à Matane.
13.45
R.Q. Les Orléans
14.00
5 The Edge of Night
12 The Alan Hamel Show
22 One Life to Live
R.Q. Les 100 tours de Centour
TCQ-9 Période de questions. Assemblée nationale. En direct
14.15
R.Q. Passe-partout
14.30
3 Guiding Light
5 Beyond Reason
5P The Doctors
14.45
1973 Comédie d'espionnage de G. Lautner avec Michel Constantin, Mireille Dore et Jean-Pierre Marielle. — Un agent secret français est chargé d'assurer la fuite d'un collègue israélien caché dans une malle

9-11-13 Cinéma: "La grande java". Fr. 1970.
14.45
R.Q. Le marché aux images
15.00
5 Take 30
5P-12 Another World
22 General Hospital
TCQ-9 Babillard et musique
15.30
3 M.A.S.H.
4 Dessins animés
5 Celebrity Cooks
7 Au bois de Florence
8 Les p'tits bonshommes
10 Services à la communauté
R.Q. La jeunesse de Garibaldi. — Reprise de mercredi 20h00
15.45
8 Saturnin, le petit canard
16.00
3 I Dream of Jeannie
4-7-8-10 Le monde de Monsieur Tranquille
5 Charlie Chaplin
5P The Little Rascals
9-11-13 Bobino
12 The Mad Dash
22 The Edge of Night
16.30
3 The Bionic Woman
4-7-8-10 Les tannants
5 What's New
5P I Love Lucy
12 Family Feud
22 The Merv Griffin Show

9-11-13 Pop-citrouille
14.45
R.Q. Le marché aux images
15.00
5 Take 30
5P-12 Another World
22 General Hospital
TCQ-9 Babillard et musique
15.30
3 M.A.S.H.
4 Dessins animés
5 Celebrity Cooks
7 Au bois de Florence
8 Les p'tits bonshommes
10 Services à la communauté
R.Q. La jeunesse de Garibaldi. — Reprise de mercredi 20h00
15.45
8 Saturnin, le petit canard
16.00
3 I Dream of Jeannie
4-7-8-10 Le monde de Monsieur Tranquille
5 Charlie Chaplin
5P The Little Rascals
9-11-13 Bobino
12 The Mad Dash
22 The Edge of Night
16.30
3 The Bionic Woman
4-7-8-10 Les tannants
5 What's New
5P I Love Lucy
12 Family Feud
22 The Merv Griffin Show

Pop Citrouille émission pour enfants à Radio-Canada

les films

Explication: les chiffres placés avant le titre réfèrent à la valeur artistique par ordre décroissant de (1) chef d'oeuvre à (7) minable. Source: Office des communications sociales.

mercredi

20.30
7-8-10 Cinéma sur demande (5) "Les jeunes loups" E.U. 1972. Drame policier de J. Taylor avec Robert F. Lyons, Darren McGavin et Cameron Mitchell. — L'entraînement et les premières expériences de jeunes policiers.
21.00
4 Ciné-Nocturne: (5) "Le valet de carreau". E.U. 1967. Comédie policière de D. Taylor avec George Hamilton, Marie Laforêt et Joseph Cotton. — Deux experts en vol de bijoux organisent un cambriolage d'importance.
21.30
9 Ciné-Soir: "Le crime de David Levinstein". Fr. 1968. Drame psychologique d'André Chazpak avec André Chazpak et Bérangère Dautun. — A la libération d'un camp de concentration, un psychologue confine un homme à une clinique pendant plusieurs années.
23.30
13 Ciné-Soir: (5) "La valise". Fr.

1973. Comédie d'espionnage de G. Lautner avec Michel Constantin, Mireille Dore et Jean-Pierre Marielle. — Un agent secret français est chargé d'assurer la fuite d'un collègue israélien caché dans une malle
21.00
4 Ciné-Matinée: (4) "L'exilé". E.U. 1947. Film d'aventures de M. Ophüls avec Douglas Fairbanks Jr., Maria Montez et Paul Croset. — Le roi Charles II d'Angleterre réfugié en Hollande combat les envahisseurs de Cromwell qui veulent l'assassiner.
21.30
7-8-10 Ciné-Quiz: (6) "Le droit d'aimer". Fr. 1972. Drame de E. Le Hung avec Florinda Bolkan, Omer Sharif et Pierre Michael. — Une jeune femme tente de rencontrer son mari gardé prisonnier sur une île pour ses activités politiques.
17.00
9-13 Cinéma de 5 heures: (4) "Le chevalier du roi". E.U. 1954. Film d'aventures de R. Mates avec Tony Curtis, Janet Leigh et David Farrar. — Le fils d'un conte condamné injustement tente de réhabiliter la mémoire de son père.

jeudi

13.30
4 Ciné-Matinée: (4) "L'exilé". E.U. 1947. Film d'aventures de M. Ophüls avec Douglas Fairbanks Jr., Maria Montez et Paul Croset. — Le roi Charles II d'Angleterre réfugié en Hollande combat les envahisseurs de Cromwell qui veulent l'assassiner.
21.00
4 Ciné-Matinée: (4) "L'exilé". E.U. 1947. Film d'aventures de R. Mates avec Tony Curtis, Janet Leigh et David Farrar. — Le fils d'un conte condamné injustement tente de réhabiliter la mémoire de son père.

où aller à québec

expositions

PIERRE SCALLEN: "QUEBEC... QUEBEC... QUEBEC..." huiles récentes, Décor 2000, Place Laurier, Ste-Foy, heures des magasins.

MICHEL LANGLOIS, PIERRE D'AMOURS: photographies couleurs, Café-théâtre Le Hobbit, 700, rue Saint-Jean.

MAURICE BERGERON: sculptures récentes, galerie de l'Anse-aux-Barques, 24, rue Grand-Champ, 1101 de place Royale, vernissage: 20h.

JEAN LANTIER, HELGA SCHLITZER: La Chambre Blanche, 226, rue Christophe-Colomb est, 13h à 17h.

PIERRE BELHUMEUR: photos du Carnaval de Québec, pavillon Pollack, cité universitaire.

MARTIN GAGNON, CLAUDE CARETTE, MONIQUE MERCIER: galerie Charles-Huot, 1, rue du Trésor, 2^{ème} étage, 10h à 17h.

JOSETTE BOYDEN: sculptures, EVE BORNE, aquarelles, JEAN CARON, JEAN CHARRON, HELENE CHAMPAGNE, MARIE DELAGRAVE, GEORGES NORMAND, RICHARD ST-PIERRE: huiles, salle d'exposition de la Tour des Arts, hall d'entrée, cité universitaire, 11h30 à 13h30 et 16h30 à 19h30.

ANDRÉ FONTAINE et LORRAINE BELLEROSE: "DEFI AUX ÉTOILES", galerie André-Fontaine, 56, St-Pierre, 12h à 16h.

RICHARD MILL: peintre, galerie Joliet, 24, ouest, boul. St-Cyrille, Place Ste-Foy.

ROGER AUDIBERT: peintre, galerie Les Saules, 1050, boul. Masson, 14h à 18h.

DIANE MARMEN: phonothèque de Québec, 10, rue St-Pierre, place Royale (Maison Guillemain), 13h à 16h30.

IMAGES DU SPORT DANS LE CANADA D'AUTREFOIS: Musée du Québec.

JEANNINE BOURRE: huiles, eaux-fortes, aquarelles, encres, Café d'Europe, 27, Ste-Angele.

MAURICE ASSEER, ANDRÉ GARANT, TRICIA: galerie Charles-Huot, 1, rue du Trésor, 2^{ème} étage, 10h à 17h.

MIMI ESSERTAI: peintre, Grillades à Pierre, 1210, Place Georges V, coin Grande-Allée.

DANIELLE POISSON: "CROQUEMONTAINE", illustrations et peintures, 33, rue Saint-Jean, Québec.

LUCILLE LABERGE: peintures, restaurant La Chantierelle.

THERÈSE PELOQUIN: "PELOK", peintures, restaurant chez Lorenzo, 1217, Rue de l'Eglise, Ste-Foy, 12h à 24h.

HELENE BECK, RENE GAGNON, GILES JOBIN, JACQUES LACROIX, J. PAUL LA-POINTE, ANGELO OUELLET, BENOIT SAVARD, E. SWIRNOFF, L. TREMBLE, ARTHUR VILLENEUVE: peintures et sculptures, Café Provancher, 1455, Provancher, Cap-Rouge, 11h30 à 24h.

ANDRÉE LALIBERTE BOURQUE: "MOMENTS MAGIQUES", œuvres récentes, galerie sur la Côte, 44 Côte de la Montagne, Vieux-Québec, 12h à 17h.

EDITH BOURGET: dessins, La Barrière, 59, Côte du Passage, Lévis, 12h à 03h.

CONCOURS 25 ANS DE CARNAVAL: photos, galerie d'Am-

bourges, 93, St-Pierre, 19h à 22h.

MARIE-ANDRÉE COSSETTE: photos couleurs, restaurant Le Douvin, 3196, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy.

COSTUMES DE THEATRE: Maison Maheu-Couillard, 27, Sous-le-Fort, place Royale, 13h à 17h.

JOCELYNE KENNEDY, GHISLAINE PARADIS: batik et aquarelles, Caisse populaire de Cap-Rouge, boul. Chaudière, Cap-Rouge.

RAYNALD BILODEAU: "MINIATURES DE MEUBLES ANCIENS", galerie d'art de la bibliothèque de Ste-Foy, 14h à 17h et 19h à 22h.

MARIE VAILLANCOURT: "VISAGES", aquarelles, Café-théâtre Le Zinc, 9, rue des Ursulines, 8h à 20h.

MICHEL CHAMPAGNE: gravures anthurium, restaurant du Grand Théâtre de Québec, 13h à 24h.

théâtre

"SYLVIE HOTESSE DE L'AIR": Café-théâtre Le Zinc, 9, rue des Ursulines, (coin d'Auteuil), 20h30.

PROFESSION: JE L'AIME: de Marie Laberge, théâtre du Vieux-Québec, 30, St-Stanislas, 20h30.

THEATRE-MIDI "BUROCTOPUS": de René Tholy, salon du Grand Théâtre de Québec, 12h10.

"LES JUSTES" de Camus, Café Rimbaud, 24, rue St-Stanislas, Vieux-Québec, 21h30.

musique

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC: sous la direction de James de Preist, salle Louis-Frédéric, Grand Théâtre de Québec, 20h30.

MICHEL LANGEVIN: guitariste, théâtre de la cité universitaire, 20h30.

"1755": 20h, LE PÈRE GE-DEON: 22h30, Le Petit-Champplain, 76, rue Petit-Champplain.

PAOLO NOEL: Grand Salon Fernand, 66, rue St-Louis, Québec, 22h30 et 0h30.

RIVET BOLDUC: blues, Le Figaro, 1011, rue Saint-Jean, 22h, 13h45, 01h15.

CINEMA FACE: Cerele Electrique, 27, Côte du Palais.

ANDRÉ GAGNON: présenté par le Comité féminin du Patro de Lévis, auditorium du Collège de Lévis, 9, Mgr Gosselin, 20h30.

HELENE BECK, RENE GAGNON, GILES JOBIN, JACQUES LACROIX, J. PAUL LA-POINTE, ANGELO OUELLET, BENOIT SAVARD, E. SWIRNOFF, L. TREMBLE, ARTHUR VILLENEUVE: peintures et sculptures, Café Provancher, 1455, Provancher, Cap-Rouge, 11h30 à 24h.

ANDRÉE LALIBERTE BOURQUE: "MOMENTS MAGIQUES", œuvres récentes, galerie sur la Côte, 44 Côte de la Montagne, Vieux-Québec, 12h à 17h.

EDITH BOURGET: dessins, La Barrière, 59, Côte du Passage, Lévis, 12h à 03h.

CONCOURS 25 ANS DE CARNAVAL: photos, galerie d'Am-

bourges, 93, St-Pierre, 19h à 22h.

MARIE-ANDRÉE COSSETTE: photos couleurs, restaurant Le Douvin, 3196, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy.

COSTUMES DE THEATRE: Maison Maheu-Couillard, 27, Sous-le-Fort, place Royale, 13h à 17h.

JOCELYNE KENNEDY, GHISLAINE PARADIS: batik et aquarelles, Caisse populaire de Cap-Rouge, boul. Chaudière, Cap-Rouge.

RAYNALD BILODEAU: "MINIATURES DE MEUBLES ANCIENS", galerie d'art de la bibliothèque de Ste-Foy, 14h à 17h et 19h à 22h.

MARIE VAILLANCOURT: "VISAGES", aquarelles, Café-théâtre Le Zinc, 9, rue des Ursulines, 8h à 20h.

MICHEL CHAMPAGNE: gravures anthurium, restaurant du Grand Théâtre de Québec, 13h à 24h.

"SYLVIE HOTESSE DE L'AIR": Café-théâtre Le Zinc, 9, rue des Ursulines, (coin d'Auteuil), 20h30.

PROFESSION: JE L'AIME: de Marie Laberge, théâtre du Vieux-Québec, 30, St-Stanislas, 20h30.

THEATRE-MIDI "BUROCTOPUS": de René Tholy, salon du Grand Théâtre de Québec, 12h10.

"LES JUSTES" de Camus, Café Rimbaud, 24, rue St-Stanislas, Vieux-Québec, 21h30.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC: sous la direction de James de Preist, salle Louis-Frédéric, Grand Théâtre de Québec, 20h30.

MICHEL LANGEVIN: guitariste, théâtre de la cité universitaire, 20h30.

"1755": 20h, LE PÈRE GE-DEON: 22h30, Le Petit-Champplain, 76, rue Petit-Champplain.

PAOLO NOEL: Grand Salon Fernand, 66, rue St-Louis, Québec, 22h30 et 0h30.

RIVET BOLDUC: blues, Le Figaro, 1011, rue Saint-Jean, 22h, 13h45, 01h15.

CINEMA FACE: Cerele Electrique, 27, Côte du Palais.

ANDRÉ GAGNON: présenté par le Comité féminin du Patro de Lévis, auditorium du Collège de Lévis, 9, Mgr Gosselin, 20h30.

LOUIS-RENE DUBOIS: poésie, Café-théâtre Le Hobbit, 700, rue Saint-Jean, 20h30.

PURE ENERGY: chez Dagobert, 600, Grande-Allée, est, 22h30, 00h30.

LES FRÈRES LAPIERRE: folklore, Au Crâneau, 48, Côte de la Fabrique, 22h30 et 00h30.

loisirs

VILLE DE BEAUFORT:

BAIN LIBRE: centre Montmorency-Laval, Place de l'Eglise, 20h30 à 21h30 (adultes), Piscine La Seigneurie, 645, ave. du Cénacle, 19h30 à 20h30 (tous), 20h30 à 21h30 (adultes), 20h30 à 22h45 (sauna), **BILLARD:** salle paroissiale Montmorency, 19h à 22h (12 ans et plus), **PATINAGE LIBRE:** aréna de Giffard, 18h30 à 19h30 (enfant); aréna de Villeneuve, 20h à 21h30 (adultes), 13h30 à 15h (parents-enfants).

VILLE DE LÉVIS:

BAIN LIBRE: piscine du centre culturel, 36, ave. Plante, 12h à 13h (tous), 19h à 20h (tous), 21h à 22h30 (adultes), **FORT LAUZON:** ouvert à compter de 14h, **GOLF LIBRE:** centre culturel, tous les jours, **EXCURSION DE SKI DE FOND:** destination: Mont Tourbillon, départ: centre culturel à 9h15. Renseignements: 837-2429 ou 837-4849.

VILLE DE QUÉBEC:

BADMINTON: centre récréatif Ferland, 20h30 à 23h (18 ans et plus), école Ste-Odile, 20h à 23h (18 ans et plus), école Du Buisson, 20h30 à 22h30 (18 ans et plus), école St-Pie-X, 19h30 à 23h (18 ans et plus), **BAIN LIBRE:** centre Wilbrod-Bhéret, 19h15 à 20h15 (tous); Palais Montcalm, 18h à 19h45 (hommes), 12h à 13h30 (dames); centre récréatif 13h30 à 15h (familial), 19h à 20h30 (familial), **CROQUET:** centre récréatif Ferland, 13h à 16h30 (18 ans et plus), **JOGGING:** centre récréatif Ferland, 7h à 8h (18 ans et plus), **PATINAGE LIBRE:** patinoires extérieures, 18h30 à 20h (tous), **RIVIÈRE ST-CHARLES:** 14h à 22h, **PATINAGE:** aréna Neuchâtel, 14h à 16h, (pré-scolaire et adultes).

divers

SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE QUÉBEC: Conférence sur la Yougoslavie. Conférencier: M. Camille Rousseau, botaniste au Conseil consultatif de l'Environnement. Collège des Jésuites, salle Marquette, rue Joffe, 20h30.

ST-ROUALD: Les collégiennes, débutant à 19h. L'es-sayeuse. Exaspération sexuelle.

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voir le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive-sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Mort sur le Nil (4-a), 18h, 20h30.

CANADIENNE: L'âge de cristal (4-a), 19h45. La malédiction de la panthère rose, (4-a), 18h10, 21h40.

CAPITOL: Brillantine (5), 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00.

CARTIER: Pitié pour le prof, 19h30. Anthologie du plaisir, 21h30.

CINEMA DE PARIS: Le baron vampire (5), 13h00, 16h25, 19h40. Zoltan le chien de Dracula (5), 14h45, 18h00, 21h30.

EMPIRE: Pourquoi pas (3), 19h00, 21h00.

LA BOITE A FILMS: Génération Protéus, 19h30. Mort suspecte, 21h15.

BIJOU: Une étoile est née (5), 20h40. Cheving gum rallye, 18h45.

LIDO: Brillantine (5), 21h15. La guerre des mondes, 19h30.

MIDI-MINUIT: Quelle chaleur, 13h, 15h35, 18h10, 20h45. Cabine de bain à Bangkok, 14h05, 16h40, 19h15, 21h50.

ODEON DAUPHIN: Les requins (5), 15h25, 19h30. F.I.S.T. (4), 13h00, 17h05, 21h05.

ODEON FRONTENAC 1: Sonate d'automne (2), 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 20h50.

ODEON FRONTENAC 2: René la canne (5), 12h40, 16h20, 20h05. Jamais je ne t'ai promis un jardin de roses (3), 14h30, 18h10, 21h35.

PIGALLE: Dans la chaleur de Julie, 13h30, 17h30, 21h50. Hurlement de plaisir, 14h50, 19h00. Les pousses érotiques, 16h00, 20h25.

PLACE QUEBEC 1: Superman (4-e), 18h00, 20h35.

PLACE QUEBEC 2: L'arbre aux sabots, (2-e), 14h45.

STE-FOY ALOUETTE: Quel le chœur, 13h15, 16h10, 19h05, 22h. Cabine de bain à Bangkok, 14h30, 17h25, 20h20.

STE-FOY CHAMPLAIN: Servante et maîtresse (5), 14h55, 18h15, 21h35. Demeilleuse de service, 13h15, 16h35, 19h55.

ST-ROUALD: Les collégiennes, débutant à 19h. L'es-sayeuse. Exaspération sexuelle.

A propos de Mayall et Cie...

M. le directeur,

Section des Arts et Spectacles.

Cher monsieur,

Comme 699 autres amateurs de "blues", je me suis laissé séduire, nostalgie aidant, par le texte prometteur de cette annonce: "CAFE CAMPUS, Plaza Laval, 2750 Chemin Ste-Foy, présente lundi le 5 février JOHN MAYALL avec SUGARCANE HARRIS et HARVEY MANDEL". En trois jours, les 700 billets disponibles sont disparus de la circulation... malgré le tarif de \$8.

Quand on est un incondicional du "bon vieux blues anglais" (ceux qui se rappellent les Mayall, Burdon, Clapton des années 1966-1970 savent de quoi je parle), on est prêt à "risquer" \$8 pour retrouver, ne serait-ce que pendant une heure et demie, cette atmosphère, cette intelligence et cette imagination musicales qui font si résolument défaut aux producteurs de disques des dernières années.

Quand, en outre, on sait que cette douche de nostalgie nous sera servie par des musiciens qui s'appellent MAYALL, MANDEL et HARRIS, le \$8 devient moins un risque qu'un investissement. Eh oui, vous m'avez compris! J'étais de ces 350 maniaques qui, dès 18h45 lundi soir, envahissaient l'enceinte du CAFE CAMPUS dans l'attente du premier spectacle de MAYALL, MANDEL et HARRIS (il y avait un second spectacle à 23h). J'étais de ces 700 amateurs de "blues" qui, lundi soir, se sont fait avoir!

Aussi bien le préciser: je ne suis pas un adepte des lettres ouvertes et il n'est pas dans mes habitudes d'écrire aux journaux pour transmettre mes états d'âme (bons ou mauvais) à la suite d'un concert, d'un film ou d'un spectacle. Mais il y a des limites à se laisser ridiculiser sans répliquer. Et cette fois, c'en est trop!

Si je prends le temps de vous écrire et de manifester publiquement mon indignation, ce n'est pas surtout pour pour me plaindre du spectacle lamentable de MAYALL. Lamentable, parce que MAYALL n'est plus le MAYALL que nous ont offert de merveilleux albums tels que Turning Point, USA-Union, Jazz & Blues Fusion, Moving On. Moins de souffle, moins de voix, moins de virtuosité (en fait, pas du tout de virtuosité) et surtout, moins de cœur, moins d'inspiration. C'est probablement cette absence de moyens qui l'a amené à "bâcler" sept pièces et à tirer sa révérence.

Spectacle lamentable, parce que soutenu (le terme est-il judicieux?) par de mauvais musiciens: mauvais bassiste (ostensiblement rempli de "bonne volonté", mais mauvais), batteur terne, chanteuse "disco style" (elle a réussi le tour de force de neutraliser les rares bons moments vocaux qui semblaient échapper à MAYALL), claviériste "virtuose (?) dont les envolées et les étincelles — bien que spectaculaires à l'oeil — laissent l'oreille et les "triples" en appétit (la technique doit tout de même laisser ses droits à l'inspiration).

Je serais sans doute mal venu d'insister sur ce seul aspect du spectacle. Un artiste — tout GEANT qu'il ait

été — est toujours exposé à la détérioration, à la décadence. MAYALL nous l'a bien démontré et les huées des spectateurs ("You're John Mayall Disco Band..."), entendait-on crier! le lui ont fait comprendre. Ca, c'était le petit côté "risqué" du billet à \$8.

Mais l'élément "impardonnable" de la soirée, la chaudière qui a fait déborder la coupe, c'est la "fausse représentation" dont 699 autres spectateurs et moi avons été victimes. Comme la grande majorité de ceux qui étaient au CAFE CAMPUS, lundi, j'allais entendre MANDEL et HARRIS que Mayall. Vous rappelez-vous le violon sur le désormais introuvable USA-UNION? C'était HARRIS. Pouvez-vous "imaginer" Jeff Beck en "pas commercial" et dix ans "avant"? C'est MANDEL.

Eh bien, MANDEL et HARRIS n'y étaient pas! Absentes qu'elles étaient, les vedettes!

Et les "organisateurs" du CAFE CAMPUS se sont bien gardés de nous en prévenir AVANT le spectacle... même s'ils savaient déjà depuis quel temps que HARRIS n'avait même pas traversé la frontière canadienne et que MANDEL était retenu pour autant de bonnes raisons qu'il y avait de personnes pour donner les explications (maladie, avion raté, etc.).

Ce n'est qu'après la piètre performance de Mayall, au moment où quelques optimistes irréductibles espéraient encore entendre HARRIS et MANDEL "en deuxième partie", que les "patrons" du CAFE CAMPUS sont venus nous dire sereinement: "Ca sert à rien de nous envoyer chier, MANDEL et HARRIS sont pas là..."

Le problème, c'est que nos \$8 de droits d'entrée étaient là, eux, dans les poches des patrons du CAFE CAMPUS! Et ils y sont restés. Refus de rembourser!

Ca, on appelle ça de la fausse représentation, de la manipulation. Et faut-il parler d'honnêteté?

Je tire au moins deux conclusions de toute cette affaire. Un: je n'irai plus entendre Mayall. Deux: je ne remettrai plus les pieds au CAFE CAMPUS, même si on tente de m'y attirer avec des noms aussi prestigieux que Joe Pass, Bill Evans ou Phil Woods.

Le risque est désormais trop grand... Il y a des limites à se faire rirer au nez et à se laisser soutirer des dollars pour de la marchandise qui n'est pas livrée "telle qu'annoncée".

Mais je garde tout de même un espoir, à l'issue de cette soirée. J'espère que les gars qui a rempli deux pleines pages de noms de spectateurs en colère, dans le but d'intenter un recours collectif contre CAFE CAMPUS pour obtenir remboursement, ne se découragera pas et mettra son projet à exécution.

Après tout, c'est une simple question de justice!

Pierre BOULET
Québec.

*** KEBEC SPEC PRÉSENTE**

LES MUSICIENS, LES DANSEURS A CLAQUETTE ET LA CHANTEUSE ONT AUX TOUS: 1000 ANS DE JAZZ

Billets: \$6.00 à \$11.00

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1^{re} Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

21-22 FEVRIER 20h30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643 8131

À la télévision de Radio-Québec

Suivez les principaux moments de la session parlementaire.

Du mardi au jeudi:

- la période des questions de 18h30 à 19h30
- la retransmission des débats de 22h30 à 0h30

LES DÉBATS DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

RADIO-QUÉBEC
c'est tout un monde à regarder

QUÉBEC 15
câble 8

Françoise Chartrand Inc. et Specidia présentent

18 février 20h30

calchakis

la flûte des andes

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1^{re} Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643 8131

CONCERTS & ARTISTES CANADIENS INC.
en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec présente

EDWIGE FEUILLÈRE
GUY TRÉJAN

LE BATEAU POUR LIPAÏA

Comédie de ALEXEI ARBOUZOV

Adaptation de POL QUENTIN
Mise en scène de YVES BUREAU
Décors et costumes de JACQUES DUPONT
Musique de GEORGES DELERUE

28 FEVRIER et 1er MARS, à 20h30
Billets: \$7.00 à \$12.00

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1^{re} Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643 8131

POUR VOUS DE 30 À 60 ANS
INVITATION AUX PERSONNES SEULES

DISCO-CLUB

Les 3060 Inc.

550, de la Couronne — Québec

Tél.: 524-2040

Danse du mercredi au dimanche, Mar., jeu. soir et dimanche p.m., danse canadienne.

Michel Gélinais présente

jacques michel

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1^{re} Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

3 MARS 20h30
BILLET: \$6 à \$12

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643 8131

provigo

viandes



CUISSE DE POULET
avec dos
fraîche, pour griller
La livre **.98**



POITRINE DE POULET
Avec dos
fraîche, viande blanche
La livre **1³⁸**

JAMBON MIDGET maigre, désossé, marque populaire La livre 1⁸⁸	SAUCISSE FUMÉE Maple Leaf La livre 1²⁸
BACON TRANCHE Maple Leaf La livre 1⁶⁵	JAMBON CUIT tranché, Maple Leaf 6 onces 1²⁹

Breuvage F B I

Orange, raisin ou fruits
mélangés
64 onces
.76

fruits et légumes



CITRONS
de la Californie
Produit des Etats-Unis
grosseur 140
4 pour **.49**

ECHALOTES
Produit de la
Californie
2 paquets **.39**

PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE
Produit des Etats-Unis
grosseur 48
4 pour **.59**

POMMES McINTOSH
Atmosphère contrôlée
Canada de fantaisie
3 livres **.99**

Pommes de terre frites

Surgelées Provigo
2 livres
.59

Biscuits Provigo

Crème noix coco, érable,
vanille ou chocolat fondant
350 et 400 grammes
.69

**PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 10
FÉVRIER 1979.**

Pour les marchands
desservis par PROVIGO
DISTRIBUTION, Division
Québec.

Nous nous réservons
le droit de limiter les
quantités.

Ampoules Provigo

De 40 à 100 watts
Format de 2
.49

produits provigo

SOUPE PROVIGO Consommé de boeuf, crème de champignons, poulet & nouilles ou poulet & riz 10 onces .30	MACEDOINE PROVIGO Choix 19 onces .38	PAPIER MOUCHOIR Provigo Boîte de 400 .63
POIS VERTS PROVIGO Assortis choix 14 onces .31	Farine tout usage Provigo 3.5 Kg 1³⁷ 10 Kg 3⁵⁵	Nourriture pour chiens Provigo Kibble 2 Kg 1⁰⁵ 4 Kg 2⁰⁹ 10 Kg 4⁹⁹

CEREALE POST Sugar Crisp 400 grammes 1¹⁸	LANGUE DE PORC Cordon Bleu 85 grammes 1¹⁸	OLIVES FARCIES CORONATION Manz. non placées 12 onces 1²²	MARGARINE MOLLE Thibault La livre .81
BISCUITS SALES Mc Cormicks 16 onces .79	SARDINES BRUNSWICK Régulières 3 onces .32	KETCHUP AUX TOMATES Heinz 20 onces .89	BISCUITS CHRISTIE Oréo ou Pépites de chocolat 450 grammes 1⁰⁹
MAIS EN CREME NIBLETS Fantaisie 14 onces .44	PATE DE TOMATES Gattuso 3 boîtes 6 onces 1⁰⁰	MELANGE A GATEAU Duncun Hines Brownies 15.5 onces .99	POUDING LAURA SECORD caramel, chocolat, fudge ou vanille 4 boîtes 5 onces 1⁰⁷
FEVES AU LARD CLARK Avec sauce aux tomates 28 onces .75	SEL FIN Siffo 1 Kg .38	MARGARINE MIRACLE Huile de maïs 1.36 Kg 3²⁷	DETERGENT PUNCH 3 litres 1.2 Kg 1³³

MIEUX MANGER ET ÉCONOMISER!



**Les grands
COURS
CULINAIRES**
de Monique Chevrier, c.n.d.
Ses secrets
Ses techniques
Ses recettes
Deuxième série

Leçon numéro

10

Potages
et soupes-repas

COLLECTIONNEZ LES NOUVEAUX COURS CULINAIRES DE
MONIQUE CHEVRIER, CND

(CAHIERS 10 À 18)
UN CAHIER
PAR SEMAINE

GRATUIT!

GAGNEZ DES PRIX...

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS

"BUDGET-SECOURS"



1 UNE ROULOTTE MOTORISÉE
"CENTURION" DE BENDIX 1979
MODÈLE CARRÉ · LONGUEUR 23'
COMPRENANT AIR CLIMATISÉ
ROUE DE SECOURS
ENJOLIVEURS · LUMADOME
(VALEUR APP.: \$23,500.)

15 15 VOITURES CHEVETTE 1979
DEUX PORTES —
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
(VALEUR APP.: \$4,700. ch.)
AUCUN ACHAT REQUIS



CÉLERI VERT "PASCAL"

gr. 24
produit de Californie
cat. Canada No 1

ch. **.59**

CLÉMENTINES

importées du maroc

lb. **.69**

POMMES ROUGES "DÉLICIEUSE"

produit de la Colombie-Britannique
cat. Québec de fantaisie

lb. **.49**

OIGNONS JAUNES

cat. Canada No 1

5 lb. **.59**

POIRES "PASSE CRASSANNE"

produit de l'Italie
cat. Canada de fantaisie

lb. **.58**

MARGARINE DURE
FLEISCHMANN

208

2 lb
(disponible au Québec seulement)

MARGARINE MOLLE
FLEISCHMANN

108

format
jumelé 2/8 oz
(disponible au Québec seulement)

**PÂTES
ALIMENTAIRES**

SPLENDOR
Spaghetti,
macaroni-coupé,
Spaghettini

2 lb. **.59**

**GÂTEAUX
À ÉTAGES**

SARA LEE
chocolat, vanille,
fraises, citron, 13 oz

.95

FÈVES AU LARD
CLARK

.42

14 oz

PÂTE DE TOMATES
HEINZ

4/1¹⁸

bte 5.5 oz

MÉLANGE À SOUPE

LONEY'S
poulet/nouilles 6 x 2 oz **.95**

MARMELADE
GOOD MORNING SHIRIFF 24 oz **1.09**

ALIMENTS SURGELÉS

PÂTE À PAIN
ROBIN HOOD

sac 1 lb **4/1.00**

FILET D'AIGLEFIN
NICKERSON

16 oz **1.79**

FROMAGE CANADIEN
TRANCHÉ RÉGULIER

De Luxe
KRAFT

158

16 oz

THÉ ORANGE PÉKOE

SALADA

318

120 sachets

SAUCE À LA VIANDE
CATELLI

14 oz **.63**

TABLETTES
CROQUE NATURE
ass.

200 g **1.19**

MÉLANGE À SAUCE DU CHEF
ROSBIF

7 oz **.97**

CRISTAUX
"RS"

à saveur de raisin 4 env. x 3 oz **.75**

FROMAGE MOZZARELLA
"RS"

12 oz **1.62**

ESSUIE-TOUT
FACELLE ROYALE
ass.

PROMOTION
"BUDGET
SECOURS"

.98

paquet
2 rouleaux

PAPIER-MOUCHOIRS
KLEENEX
couleurs ass.

PROMOTION
"BUDGET
SECOURS"

.58

bte 200f

BOISSON
FBI

savoir d'orange, raisin, pommes, punch aux fruits

.75

ch
64 oz

QUALITÉ ET SERVICE TOTAL CHEZ



RICHELIEU

PROMOTION "BUDGET SECOURS"

CAFÉ INSTANTANÉ

MAXWELL HOUSE
bocal 10 oz

478



RICHELIEU

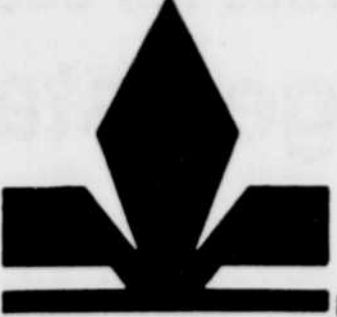
PROMOTION "BUDGET SECOURS"

BISCUITS

DAVID
tartes aux fraises,
feuille d'érable 400 g
petit graham 369 g

68

ch



RICHELIEU

PROMOTION "BUDGET SECOURS"

SOUPE

HABITANT
légumes, pois, ou
poulet-nouilles
bte 28 oz

2/100

NOURRITURE POUR CHIENS

PEP

3/100
boeuf, foie, poulet
bte 26 oz

DÉTERSIF EN POUDRE

METRO RICHELIEU

148
sac 2 kg

SIROP CONTRE LE RHUME

VICK'S 5 oz **1.29**

RINCE-BOUCHE LISTERINE format 500 ml **1.69**

DÉTERSIF LIQUIDE METRO RICHELIEU citronné ou rose 1.82 litre **1.49**

PÂTE DENTIFRICE COLGATE saveurs the des bois ou rég. tube 100 ml **.99**

SACS À SANDWICHES BAGGIES 100s **.89**

FILM PLASTIQUE STRETCH N SEAL ESSO Roul. 100' **.99**

PAPIER DE TOILETTE DELSEY couleurs variées, paquet 4 rouleaux **1.25**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 FÉVRIER 1979 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

BIFTECK DE RONDE

désossée, tranche entière

218
lb

COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

ROSBIF DE CROUPE SILVER

2-3 lb

218
lb

COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

BIFTECK DE SURLONGE tranche entière coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A" lb **2.68**

RÔTI DE PORC FRAIS Partie du soc sans perte désossé, roulé, lb **1.39**

SAUCISSON BOLOGNE METRO RICHELIEU morceau 2 lb et plus lb **1.19**

SAUCISSES PORC/BOEUF BOEUF MERITE 1 lb **1.29**

POULET FRAIS CUIT FLAMINGO prêt-à-manger, saveur B.B.Q. 3-4 lb lb **1.29**

TRUITES ARC-EN-CIEL congelées importées lb **2.19**

ROSBIF OU BIFTECK DE POINTE DE SURLONGE

268
lb

COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

BIFTECK D'ALOYAU

os en "T" ou CÔTE D'ALOYAU bout enlevé

298
lb

COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF 1 lb **1.59**

SAUCISSON PEPPERONI MAPLE LEAF 10 oz **1.69**

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE 1 lb **1.38**

JAMBON CUIT tranché HYGRADE 6 oz **1.48**

SAUCISSON SALAMI HYGRADE tout boeuf 10 oz **1.79**

VIANDES CUITES TRANCHÉES HYGRADE assorties (Simili-poulet, viande-olive, cornichon-piment, bologne) 6 oz **.69**

34, Route 49
Ste-Sophie-de-Lévis
rue Principale
Notre-Dame-de-Longueville

398, 10e Rue
Québec
1164, Bourlamaque
Québec

3216, 1re Avenue
Québec
2945, Foucault
Les Saules

240, rue Tiersier Est
Saint-Casimir, Cte de Portneuf
1083, rue Commerciale
Saint-Jean-Chrysostome

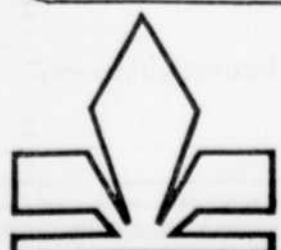
9897, Avenue Royale
Sainte-Anne-de-Beaupré
445, boul. Pie XII
Val Saint-Michel

322, rue De l'Eglise
St-Basile, Portneuf
181, Marie-Victorin
St-Pierre-les-Becquets

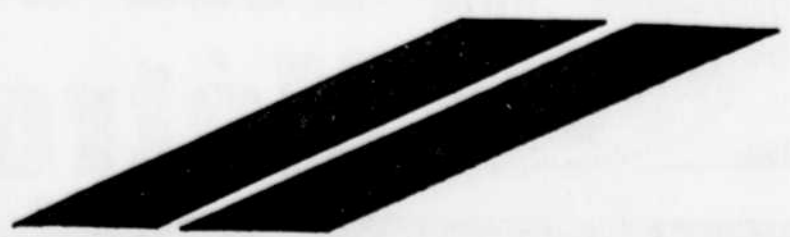
Route Principale
St-Eugène, Cte l'Islet,
235, des Chênes ouest
Québec

314, rue Notre-Dame
Donnacona
861, rue Notre-Dame
Les Ecureuils

2252, av. Notre-Dame
Ancienne-Lorette
2601, Maufils
Québec



RICHELIEU



LaSalle dénonce les coupures budgétaires

Chômage "stable" avec 107,000 sans emploi de plus

par Patricia POIRIER

OTTAWA (PC) — Le député conservateur de Joliette, Roch LaSalle a affirmé hier que les dernières statistiques sur le chômage confirment que les coupures budgétaires du gouvernement fédéral ont eu des conséquences désastreuses pour le Québec.

Statistique Canada a révélé qu'il y avait le mois dernier 30,000 chômeurs de plus au Québec où le taux de

chômage désaisonnalisé a progressé de 10,5 à 10,7 pour 100.

Le taux désaisonnalisé de chômage pour l'ensemble du pays est resté stable avec 8,1 pour 100 bien qu'il y avait quelque 107,000 sans emplois de plus qu'en décembre.

M. LaSalle a abordé ces chiffres aux Communes en demandant au ministre des Finances, Jean Chrétien de reconnaître la validité des études du Québec, qui dès le mois d'octobre 1978,

avaient prévu ces graves conséquences.

Le ministre du Développement économique Bernard Landry avait soutenu que le Québec perdrait quelque 18,000 emplois en 1979 à la suite de ces coupures budgétaires. Statistique Canada a révélé qu'il y avait, compte tenu des facteurs saisonniers, 10,000 chômeurs de plus en janvier et plus de 30,000 si on ne tient pas compte de ces variations.

Le ministre Chrétien a soutenu que quelque 450,000 nouveaux emplois avaient été créés l'an dernier justement parce que les coupures fédérales avaient rétabli le climat de confiance pour les investissements privés.

"Si le Québec connaît des difficultés particulières à ce moment-ci, je crois que beaucoup sont créées par le fait que le gouvernement provincial a des politiques qui fait (sic) fuir les capitaux et les gens du Québec... et

s'il offrait plus de stabilité politique qu'ils le font à l'heure actuelle, l'économie québécoise serait beaucoup mieux", a-t-il lancé.

Le député conservateur a répliqué en disant qu'il s'expliquait mal les déclarations du ministre puisque le gouvernement du Québec a réussi l'an dernier à réduire de 6,000 le nombre de ses chômeurs.

M. Chrétien a alors soutenu que c'était justement parce qu'il y avait alors un gouvernement libéral, mais M. LaSalle n'a pas manqué de lui souligner que le Parti québécois était au pouvoir depuis 1976.

Selon le député conservateur, le fédéral devrait adopter des mesures pour compenser le Québec et les provinces Maritimes qui ont été durement touchées par ces coupures.

Les jeunes travailleurs âgés entre 15 et 24 ans ont encore été durement touchés par le chômage, alors que 17,7

pour 100 d'entre eux étaient sans emploi.

Au Québec, c'est en Gaspésie où l'on a enregistré le plus grand nombre de chômeurs, quelque 16,000 ce qui a donné un taux de plus de 20 pour 100.

Dans la région du Nord-ouest le taux était de 18,7 pour 100 contre 14,4 pour 100 dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Dans la ville de Jonquière-Chicoutimi le taux de chômage atteignait 12,8 pour 100.

Le taux de chômage s'est élevé à 13,3 pour 100 dans l'Outaouais québécois, 12,7 pour 100 dans la Mauricie, 12,6 dans les Cantons de l'Est, 12,4 pour 100 sur la Côte Nord et au Nouveau-Québec.

Dans la région montréalaise le taux a atteint 11,3 pour 100 et 10,6 pour 100 dans la métropole, contre 10,7 pour 100 dans la région de Québec et 8,2 à Québec même.

TAPIS Métropolitain

Vente
de Tapis
Installation
Gratuite *



ÉPARGNEZ jusqu'à \$8⁰⁰ v.c.
Ex: valeur de tapis \$26.99 v.c., moins notre prix \$20.99 v.c. = \$6.00 v.c. + \$2.00 installation.
Vous épargnez en tout \$8⁰⁰ v.c.

*Minimum 15 v.c., surface de plancher seule.

VOICI LA MEILLEURE
AUBAINE EN VILLE!

Tapis Métropolitain vous offre maintenant un excellent choix des meilleures marques de tapis à des prix incroyables... et même imbattables... plus l'installation gratuite par nos experts. Venez aujourd'hui!

BOUCLÉ
COUPÉ

100% nylon Dupont, résiste aux taches et à la saleté, ton sur ton.

Valeur tapis seulement \$12.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE
\$9⁹⁹ v.c.

100% NYLON

Dupont très soyeux, choix de 7 nouveaux coloris. Résiste aux taches et à la saleté.

Valeur tapis seulement \$15.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE
\$13⁹⁹ v.c.

SUPER
QUALITÉ

Bouclé coupé, 100% nylon. Style discontinue. Profitez de ce bas prix.

Valeur tapis seulement \$15.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE
\$12⁹⁹ v.c.

SAXONY
TREVIRA

100% polyester, notre plus gros vendeur, traité au scotchguard. Choix de 11 coloris superbes.

Valeur tapis seulement \$15.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE
\$14⁹⁹ v.c.

VELOURS

100% polyester Trevira, 25 couleurs en magasin. Traité au Teflon. Garantie de 10 ans sur l'usure.

Valeur tapis seulement \$19.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE
\$17⁹⁹ v.c.

SAXONY
PELUCHE

Forton 50% nylon, 50% polyester au fini très soyeux. Choisissez parmi 12 teintes superbes.

Valeur tapis seulement \$26.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE
\$20⁹⁹ v.c.

BEAUCOUP D'AUTRES AUBAINES "EN MAGASIN"

Pour le bricoleur — des SPÉCIAUX "PAYEZ ET EMPORTEZ"

ÉPARGNEZ \$2 v.c.

Tapis "Ozite", 100% polypropylène avec endos caoutchouté, choix de 4 couleurs.

Valeur \$5.49 v.c.
ACHAT BONI
\$3⁴⁹ v.c.

ÉPARGNEZ \$2 v.c.

"Commercial" bouclé très serré à effet tweed avec endos caoutchouté.

Valeur \$6.99 v.c.
ACHAT BONI
\$4⁹⁹ v.c.

ÉPARGNEZ \$4 v.c.

"Imprimé" traité scotchguard, 100% nylon Dupont sur endos de caoutchouté amélioré.

Valeur \$8.99 v.c.
ACHAT BONI
\$4⁹⁹ v.c.

ÉPARGNEZ \$2 v.c.

"Nouveau" ciselé ton sur ton avec endos caoutchouté amélioré.

Valeur \$6.99 v.c.
ACHAT BONI
\$4⁹⁹ v.c.

ÉPARGNEZ \$3 v.c.

"Embossé" 100% nylon, performance assurée tout en embellissant votre entourage.

Valeur \$8.99 v.c.
ACHAT BONI
\$5⁹⁹ v.c.

ÉPARGNEZ \$4 v.c.

"Achat exceptionnel" mini shag très dense, 100% nylon, 7 nouvelles colorations des plus modernes.

Valeur \$11.99 v.c.
ACHAT BONI
\$7⁹⁹ v.c.

COUPONS
jusqu'à
70%
DE RABAIS
Une superbe sélection de
coupons de qualité à des rabais
jusqu'à 70%

Tapis
Métropolitain
"MEILLEUR ACHAT
GARANTI"

MARCHANDISE DE
PREMIÈRE QUALITÉ
GARANTIE DE
PLUS BAS PRIX
INSTALLATION
GARANTIE A VIE

SERVICE À DOMICILE
GRATUIT

Notre conseiller en
décoration apportera notre
magasin à votre porte
SANS OBLIGATION!
APPELÉZ pour un rendez-
vous.

681-3514



215, BOUL. HAMEL, VILLE VANIER (face à l'hôpital Christ-Roi)
QUEBEC 681-3514

AUCUN DÉPÔT. Programme de paiement
différé! Premier versement à 45 jours.

AUSI A... Montréal, Calgary, Edmonton Trois-Rivières, Rimouski, Kingston et Chicoutimi.



TAPIS
Métropolitain

VIC TANNY

UNE RESOLUTION DU JOUR DE L'AN
QUE VOUS POURREZ TENIR!

Les membres de Vic Tanny sont la preuve vivante des résultats que vous pouvez obtenir. Certains ont perdu jusqu'à 10 livres et d'autres jusqu'à 5 pouces à la taille, aux hanches, aux cuisses, en aussi peu de temps que 14 jours.

Profitez à votre tour des avantages de Vic Tanny, où l'on porte une attention particulière à chacun. A preuve, les tests d'aptitudes physiques individualisés, les conseils diététiques professionnels et les guides de nutrition adaptés à chaque personne. Les moniteurs de Vic Tanny vous aideront à suivre un programme d'exercices qui vous convient spécifiquement.

Venez nous consulter le plus tôt possible afin de profiter des tarifs 1978.



MONIQUE BELANGER:

J'AI PERDU 2 POUCES PARTOUT!

J'apprécie toutes les facilités offertes par Vic Tanny, et tout dernièrement j'ai découvert que les exercices au sol me faisaient réellement du bien. Un soir, avec une amie, nous avons constaté que les exercices des jambes étaient particulièrement efficaces pour le ski. Le personnel est encourageant. Vic Tanny est un peu comme un club social; j'aime y rencontrer les gens et dix de mes amis s'y sont inscrits. Je me sens une toute autre personne.

Monique Belanger



VIC TANNY
Centres de conditionnement

PLAZA LAVAL, Ste-Foy
2965 Première Avenue, Limoilou

659-1775
626-6216

carrières et
professions

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la
Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la
loi numéro 50.
Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et
aux femmes.

pour faire paraître
vos annonces dans
cette page, composez

647-3266

PROFESSEURS EN EDUCATION

Le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) (Université du Québec) est à la recherche de trois (3) professeurs réguliers dans l'un ou l'autre des quatre champs suivants:

- Aspects quantitatifs de l'éducation (curriculum et/ou docimologie)
- Didactique du français au primaire
- Didactique des mathématiques au primaire
- Stages d'enseignement

Fonctions: Les candidats seront appelés à dispenser des activités d'enseignement au 1er cycle et au 2e cycle, à faire de la recherche et à participer à l'administration et aux services à la collectivité en conformité avec la convention collective en vigueur.

Exigences: Les candidats devront avoir normalement une scolarité de 3e cycle.

Traitement: Selon la convention collective.

Lieu de travail: Rouyn

Date d'entrée en fonction: Le 1er juin 1979

Date limite: Prière de faire parvenir votre candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une copie des diplômes, en spécifiant le champ de spécialisation postulé, avant 17h00 le vendredi 2 mars 1979, à l'adresse suivante:

Monsieur Gérard Beaulieu, directeur
Département des sciences de l'éducation
Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois
435, rue Gagné, Case postale 700, Rouyn, Québec, J9X 5E4

78-79-063



Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE
VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées
dans ces pages sous la rubrique
Carrières et Professions sont
assujetties à la loi numéro 50.
Les emplois annoncés s'adres-
sent donc aux hommes et aux
femmes.

OUVERTURE PROCHAINE D'UN DISCO-RESTAURANT

Nous recherchons:

- GERANT(E)
- PORTIERS
- SERVEURS(EUSES)
- COMMIS-DEBARRASSEURS(EUSES)

Postes à temps plein et partiel. Très belle personnalité exigée.
Une expérience pertinente et la connaissance de l'anglais se-
raient un atout.

Prendre rendez-vous au numéro

529-9935

TELEPHONISTE-RECEPTIONNISTE BILINGUE

QUALIFICATIONS REQUISES

- 12 années de scolarité
- minimum 5 années d'expérience
- doit posséder dactylo, initiative, entente, belle personnalité, bonne diction.

REMUNERATION

— Selon l'expérience et les qualifications.
— Prière de faire parvenir sa demande accompagnée de son curriculum vi-
tae à:

**Service du Personnel
SOQUEM
2406, Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy, (Québec) G1V 1W5**

TEMPS PLEIN OU PARTIEL VENDEURS-VENDEUSES

Dû à l'expansion de notre compagnie, qui est très bien établie
dans la vente de maisons neuves...
Nous avons présentement besoin de personnes sérieuses, ambi-
tieuses, travaillantes et désirant gagner beaucoup d'argent.

REVENU: Temps plein: \$27,000 approximativement.
Temps partiel: \$9,000 approximativement.

Pour entrevue confidentielle:

843-4800

LES HABITATIONS DU TEMPS INC.

AVISEUR DE SERVICE Avec expérience (services techniques)

Pour concessionnaire Chevrolet,
Oldsmobile à Ste-Foy.
Tél.: 653-2861



PERSONNE POUR ENTRAINEMENT A LA GERANCE

Nous avons présentement be-
soin de personnes intéressées
à s'entraîner en vue d'une po-
sition de "Gérant de magasin"
avec opportunité de promo-
tion au bureau chef ou à un
autre poste administratif.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Qualité pour diriger et administrer.
- Niveau scolaire minimal: immatriculation secon-
daire V.
- Préférences données aux
diplômés de collèges.
- Doit accepter d'être
transféré.

Pour de plus amples rensei-
gnements veuillez communi-
quer le mercredi de 2 à 4
hres P.M. avec:

**K MART
CANADA LIMITEE**

**KRESGE,
K MART et
JUPITER**
le plus près de chez vous.

TELEMEDIC

Besoin de dentistes
pour cas d'urgences
dentaires. Heures fle-
xibles, clientèle four-
nie.

687-9915

MONTEUR- LITHOGRAPHE

- avec un minimum de
deux (2) ans d'expé-
rience.
- 38 heures de travail
par semaine.
- Bonnes conditions de
travail.
- Salaire selon qualifi-
cations.

**PAUL VEILLEUX LTEE
683-2508**

CHEF EXPEDITEUR

Une importante compagnie d'alimentation de Québec est
à la recherche d'un candidat dynamique et ambitieux,
possédant préféablement une vaste expérience dans le
domaine alimentaire.

ENUMERATION DES FONCTIONS

- Responsable de la préparation des comman-
des des vendeurs;
- Contrôle les inventaires des produits finis,
etc.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaire selon expérience et qualifications.
- Bénéfices marginaux usuels.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curri-
culum vitae, AVANT LE 12 FEVRIER 1979 à:

**Dépt 9304 - Le Soleil
390, St-Vallier est, Québec G1K 7J6**

PAVILLON TOUPIN INC.

Centre d'Accueil de réadaptation
pour jeunes handicapés mentaux
(70 internes, 20 en centre de jour, et externes)

Directeur des services de réadaptation

Fonction:

- Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à la
vie de groupe des bénéficiaires de l'établissement dans le
but de promouvoir leur réadaptation physique, intellec-
tuelle et sociale.

Exigences:

- Diplôme universitaire de premier cycle en sciences huma-
nes;
- Formation complémentaire en administration souhaitable;
- Expérience pertinente.

Traitement:

- Selon les échelles en vigueur dans les établissements de
santé et de services sociaux.

Les candidats(es) intéressés(es) sont priés(es) de faire parvenir
leur curriculum vitae avant le 16 février 1979, à 17 heures, à
l'attention de:

**PAVILLON TOUPIN INC.
a/s Directeur général
Casier postal 710
Donnacona, Qué. G0A 1T0**

REPRESENTANT(E) DES VENTES (Machinerie lourde et matériel de forage)

Le candidat:

Il a déjà une solide expérience de vente, veut progres-
ser rapidement, a 25 ans et plus, est dynamique. Il a
un esprit d'initiative supérieur. Il veut se joindre à une
équipe de plus de 10 représentants.

La compagnie:

Distributrice de produits hautement reconnus par leurs
qualités et leurs disponibilités que ce soit au niveau
des entreprises de construction, de forage, minières,
gouvernementales ou forestières.
Québécoise, notre compagnie est représentée à tra-
vers la province et supportée par trois succursales de
vente, pièces et service: Montréal, Québec et la Baie
James.

Les bénéfices:

Un salaire de base, plus un alléchant programme de
commissions pouvant assurer un revenu au-dessus de la
moyenne. Une généreuse allocation d'automobile;
avec dépenses, boni additionnel.
Vous êtes le (la) professionnel(le) que nous recher-
chons?

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

**Richard Gréte
Superviseur des Ventes
Les Equipements Robec Inc.
778, av. Godin
Ville Vanier, Qué. G1M 2X9
(418) 687-0815**



**COLLEGE D'ENSEIGNEMENT
GENERAL ET PROFESSIONNEL
DE LIMOILLOU**

N.B. Cet affichage annule et remplace celui affiché le samedi 3 février dans Le Soleil.

CONCOURS NUMERO: 7901-365-E

POSTES D'ENSEIGNANTS (Hiver 1979)

1. Techniques de fabrication mécanique:

- 1 temps partiel (0.62) 10 h./sem. 241-621 Technique de fabrication I
- 241-630 Dessin de poinçons et matrices
- 241-410 Techniques de machines outils III

2. Informatique:

- 1 temps partiel (charge complète) 420-911 Fortran
- 1 temps partiel (charge complète) 420-900 Initiation à l'informatique
- 420-311 Cobol I

3. Génie civil:

- 1 chargé de cours 3 h./sem. 221-922 Génie municipal
- 1 chargé de cours 6 h./sem. 221-432 Béton de ciment

4. Département des programmes spéciaux en techniques infirmières:

- 1 chargé de cours 82 heures* 180-923 Obstétrique
(du 4 mars au 1er juin 1979)
(+ Orientation)
- * Baccalauréat en nursing de
préférence
- * Expérience de l'éducation aux
adultes
- 1 temps partiel (charge complète) 180-31 Actualisation professionnelle
(du 4 février à la fin mai)

5. Techniques infirmières:

- 1 temps partiel (charge complète) 180-401 Pédiatrie
(remplacement de congé de maladie)

6. Electrotechnique: (Programmes spéciaux)

- 2 temps partiel 243-330 Machines et contrôles CC
(charge complète) 15 h./sem. 243-430 Machines et contrôles CA
(du 16 avril au 25 juillet) 243-511 Techn. des composants et circuits
- 243-531 Circuits de commande des moteurs CC
- 243-611 Machines et commandes polyphasées

7. Estimation: (Programmes spéciaux pour adultes)

- 1 chargé de cours 4 h./sem. 221-624 Estimation mécanique

Contenu: Calculs quantités et de prix pour la plomberie, le chauffage, la ventila-
tion, l'air climatisé, la réfrigération et l'isolation thermique.

Début des cours: 26 février 1979.

EXIGENCES POUR TOUS CES POSTES:

- Diplôme universitaire terminal de
premier cycle dans un champ de
spécialisation approprié.
- De préférence une expérience
d'enseignement.

INSCRIPTION: Faire parvenir votre offre de service avant le 13 février
1979 au:

**Collège de Limoilou
Service du personnel
1300, 8e Avenue
Québec G1K 7H3**

L'avenir se planifie chez nous:

TECHNOLOGISTES OU TECHNICIENS EN ÉLECTRONIQUE (ÉLECTRONICIENS)

Les candidats choisis devront avoir de l'expérience dans la
réparation de contrôles électroniques industriels ou de
machines-outils à contrôle numérique.

TECHNICIENS EN ÉTALONNAGE

Effectue en laboratoire l'étalonnage et la réparation
d'instruments électroniques de haute précision.
Doit avoir l'expérience des oscilloscopes et de
l'équipement numérique (compteurs, voltmètres, etc.).
La connaissance des spécifications militaires et des
procédés d'étalonnage est un atout.

Le salaire est en fonction de l'expérience.
Notre compagnie offre un très bon programme
d'avantages sociaux incluant l'assurance vie et santé, un
régime de soins dentaires, une rente de retraite, des
cafeterias, une assistance éducative, etc.
Ces postes sont disponibles également aux hommes et
aux femmes.

Toute demande de renseignements recevra une attention
spéciale et une réponse rapide et confidentielle. Envoyez
votre curriculum vitae à: Carrière d'avenir, Pratt & Whitney
Aircraft du Canada Ltée, 1000, boul. Marie Victorin,
Longueuil, Québec J4K 4X9

**PRATT & WHITNEY
AIRCRAFT
DUCANADA LTEE.**

Une filiale de
**UNITED
TECHNOLOGIES®**

PROFESSEURS

Le département des sciences administratives et socia-
les du Centre d'études universitaires dans l'Ouest
québécois (CEUOQ) dessert des programmes de
1er cycle et de 2e cycle ainsi qu'une gamme de
certificats au 1er cycle. Ce département regroupe ac-
tuellement au-delà d'une trentaine de professeurs.
Sept (7) nouveaux postes de professeur régulier sont
ouverts à Hull.

PROFESSEUR EN SCIENCES COMPTABLES

Domaine d'expertise: Comptabilité

Qualifications: Au minimum un diplôme de 1er cycle
en administration ou en comptabilité et une expé-
rience de cinq (5) ans dans l'exercice de responsabilités
pertinentes de même qu'être membre d'une corpora-
tion professionnelle reconnue.

Entrée en fonction: 1er juin 1979

PROFESSEUR EN SCIENCES DE LA SANTÉ (NURSING)

Domaine d'expertise: Nursing clinique

Qualifications: Les candidats devront normalement
posséder un diplôme de 2e cycle en nursing et une ex-
périence pertinente dans ce domaine.

Entrée en fonction: Immédiate



Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

PROFESSEURS EN MANAGEMENT

Domaines d'expertise: Finance
Personnel
Marketing
Management

Qualifications: Les candidats devront normalement
posséder une scolarité de 3e cycle dans le domaine
de la gestion.

Entrée en fonction: 1er juin 1979

PROFESSEUR EN TRAVAIL SOCIAL

Domaine d'expertise: Travail social (stage et inter-
vention clinique). Une personne ayant surtout un
intérêt en intervention clinique (service social ainsi
que pour la formation pratique (stages).

Qualifications: Les candidats devront normalement
posséder une scolarité de 3e cycle dans ce domaine.
Toutefois, une maîtrise avec quelques années d'expé-
rience pertinente, le cas échéant, seront prises en con-
sidération.

Entrée en fonction: 1er juin 1979

MODALITES GENERALES

Traitement: Les conditions de travail sont régies par
la convention collective en vigueur; le traitement est
déterminé selon les qualifications et l'expérience du
candidat et inclut une gamme complète d'avantages
sociaux.

Lieu de travail: Hull

Date limite: Prière de faire parvenir votre candidature
avant 17h00 le lundi 26 février 1979 à l'adresse
suivante:

**Monsieur Nessim Awad, directeur
Département des sciences administratives et
sociales
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois
(Université du Québec)
92, rue St-Raymond
Case postale 1250, succ. "B", Hull, Québec
J8X 3X7 78-79-054**

carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE
VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ 647-3266
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées
dans ces pages sous la Rubrique
Carrières et Professions sont
assurées à la loi numéro 50.
Les emplois annoncés s'adres-
sent donc aux hommes et aux
femmes.

GENEST, LACROIX, LAFLAMME, AVOCATS SECRETAIRE-COMPTABLE

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire-comptable
comptant quelques années d'expérience dans le domaine
légal de préférence. Pour rendez-vous, téléphoner à:

694-9392

Jacques Poulin, Directeur du personnel

DACTYLO BILINGUE

Un manufacturier de Québec est à la recherche d'une préposée
à la dactylographie et travail général de bureau.

Il est important que la personne soit bilingue. Le poste comporte
d'excellents avantages sociaux et le salaire est suivant la
compétence.

Pour entrevue, communiquer à:

(418) 683-3493

LES PAGES CARRIERES et PROFESSIONS S'EMPLOIENT A VOUS AIDER

REPRESENTANT(E) DEMANDE(E)

Pour compagnie nationale en produits alimentaires.
Salaire, bonis, automobile fournie, dépenses payées ainsi que
tous les avantages sociaux.

Votre candidature sera traitée confidentiellement.
L'expérience dans le domaine alimentaire sera considérée.

Ecrire à:

Dépt 9307 - Le Soleil

390 est, rue St-Vallier, Québec, Qué. G1K 7J6

COMPTABLE-CONTROLEUR

ENDROIT:

Nicolet, moyenne entreprise avec sept (7) succursales.

SOMMAIRE DE LA FONCTION:

Responsabilité du traitement des données par informati-
que, organisation et maintien de la comptabilité de ges-
tion, préparer états financiers mensuels, contrôle des
marchandises, contrôle et exécution de la politique de
crédit, direction du personnel de bureau.

QUALIFICATIONS:

Formation universitaire ou collégiale avec quelques an-
nées d'expérience pertinente à la fonction. De plus, le
candidat devra faire preuve de beaucoup d'initiative.

SALAIRE:

Selon la compétence et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le
salaire désiré à:

COOPERATIVE AGRICOLE DU LAC-ST-PIERRE

C.P. 2000, Nicolet, Qué. J0G 1E0

att.: Armand Mousseau, directeur général

SECRETAIRE-TRESORIER

LA VILLE DE BROMONT REQUIERT LES SERVICES D'UNE
PERSONNE DYNAMIQUE POUVANT COMBLER LE
POSTE DE SECRETAIRE-TRESORIER.

FONCTIONS:

Sous la direction générale des autorités municipales en place, le
candidat choisi devra combler les fonctions prévues à la Loi des
Cités et Villes, et plus spécialement en ce qui concerne la ges-
tion financière, la directive et le contrôle des opérations
comptables, incluant taxation, perception, comptabilité budgé-
taire, comptes payables, etc.

QUALIFICATIONS:

- Posséder une expérience de la gestion municipale en gé-
néral et des séances générales et spéciales du conseil.
- C.G.A. ou ETUDES UNIVERSITAIRES en sciences comp-
tables ou administratives. Membre d'une association comp-
table.
- Une expérience dans la gestion financière ou autres du do-
maine municipal de cinq (5) années minimum.
- A défaut de diplôme, une plus grande expérience muni-
cipale pourrait être considérée.

SALAIRE:

En fonction des qualifications et du potentiel du candidat, et se-
lon les politiques salariales en vigueur, ainsi que tous les bénéfi-
ces marginaux offerts par la Ville de Bromont à ses employés.

INSCRIPTION:

Faire parvenir votre curriculum vitae et votre offre de services,
avant le 23 février 1979, à:



HOTEL DE VILLE
110, boulevard Bromont
BROMONT (Québec)
JOE ILO

à l'attention de M. Pierre JACOB, maire



LA SOCIÉTÉ
DES ALCOOLS
DU QUÉBEC

ANALYSTE

Le (la) candidat(e) choisi(e) relèvera directement du trésorier-
adjoint.

FONCTIONS:

- Elaborer des études de rentabilité sur divers projets d'investis-
sement;
- effectuer des études de coûts/bénéfices sur les opérations ac-
tuelles et les projets d'activités nouvelles de l'entreprise;
- participer à l'organisation et à la mise en place d'un nou-
veau système complet de gestion de trésorerie.

QUALIFICATIONS:

- Il (elle) est un(e) expert-comptable membre en règle d'une
Association reconnue ou est détenteur(trice) d'un diplôme
universitaire de deuxième cycle en administration (M.B.A. ou
l'équivalent);
- il (elle) possède au moins un an d'expérience pertinente;
- il (elle) se distingue par ses aptitudes à identifier rapidement
les problèmes, en dégager l'essentiel et appliquer ou sug-
gérer des solutions pratiques et permanentes;
- il (elle) possède une très grande facilité de communication
verbale et écrite et il (elle) a déjà démontré ses aptitudes à
travailler en équipe.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal.

Il nous fera plaisir de recevoir votre curriculum vitae accom-
pagné d'une photocopie de vos certificats d'études, avant le 19
février 1979, à:

Service des Ressources humaines
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
C.P. 1058, Place d'Armes
Montréal, Qué. H2Y 3J8

ROBERT LAFORCE

OPTICIEN

requiert les services d'une

sténodactylo bilingue

QUALIFICATIONS:

- Minimum de 3 ans d'expérience
- Connaissance approfondie du français et de l'anglais écrits et parlés
- Doit posséder de l'initiative, le sens des responsabilités et de l'organisation au travail
- Très belle personnalité et présentation agréable

CONDITIONS:

- Salaire selon les qualifications et l'expérience

Veuillez vous adresser à:

M. Jacques Poitras, Directeur du personnel
POLYCLINIQUE SANTE-VISION CHAREST
210, boul. Charest est, Québec G1K 3H1
Tél.: 529-2964

Projet Baie James

Dessinateurs

(plusieurs postes)

Nature du travail

Exécute des plans, dessins, tableaux de gestion, croquis techniques, gra-
phes, schémas pour l'exploitation et l'entretien des installations hydro-élec-
triques.

Exigences

Diplôme collégial en dessin industriel. Minimum d'une année d'expérience
pertinente.

Lieu de travail

Montréal

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi
que leurs attestations d'études à l'attention de Bruno René de Cotret, à l'a-
dresse suivante:

Division Recrutement

Groupe Lavalin

1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740

Projet Baie James

Techniciens

en mécanique

(plusieurs postes)

Nature de travail

Remplit des fonctions techniques dans le domaine de la mécanique notam-
ment sur le plan des installations, de l'exploitation, de l'entretien, du
contrôle de la qualité. Prépare des plans et devis techniques pour les équi-
pements et systèmes. Vérifie l'application des normes et méthodes. Effec-
tue des études et essais sur des prototypes.

Exigences

Techniciens diplômés en mécanique d'ajustement, possédant au moins 5
ans d'expérience en mécanique de centrales hydro-électriques.

Lieu de travail

Montréal.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi
que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à
l'adresse suivante:

Division Recrutement

Groupe Lavalin

1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740

Projet Baie James

Inspecteurs

monteurs

(plusieurs postes)

Nature du travail

Surveille et inspecte, en conformité avec les plans et devis la construction
des pylônes des lignes de transport partant de la Baie James: armature,
boulonnage, ancrage ainsi que mise en place des câbles électriques.

Exigences

Secondaire V plus cours suivi à l'école des monteurs. Minimum de 2 ans
d'expérience pertinente dans la surveillance d'équipe dans le domaine de
la construction de pylônes.

Lieu de travail

Abitibi, Chibougamau.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi
que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à
l'adresse suivante:

Division Recrutement

Groupe Lavalin

1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740

Projet Baie James

Inspecteurs

en électricité

(plusieurs postes)

Nature du travail

Surveille et inspecte les travaux d'installation électrique tels que transfor-
mateur, sectionneur, disjoncteur, compresseur, afin de s'assurer de leur
conformité avec les plans et devis. Participe aux essais sur les équi-
pements électriques.

Exigences

Formation secondaire professionnelle V en électricité d'entretien, avec un mi-
nimum de 2 ans d'expérience pertinente en entretien électrique.

Lieu de travail

Chibougamau et Baie James chantier LG-2.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi
que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à
l'adresse suivante:

Division Recrutement

Groupe Lavalin

1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740

Projet Baie James

Techniciens

en électricité

(plusieurs postes)

Nature du travail

Remplit des fonctions techniques notamment sur le plan des installations
électriques telles que moteurs, compresseurs, transformateurs, disjonc-
teurs, sectionneurs. Elabore les essais électriques sur les équipements.
Surveille en conformité avec les plans et devis les travaux d'installations
électriques.

Exigences

Technicien en électrodynamique.

Lieu de travail

Chibougamau, Baie James chantier LG-2.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi
que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à
l'adresse suivante:

Division Recrutement

Groupe Lavalin

1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740



SIBEC-NORMINES INC.

ON A BESOIN D'UN BON COUP DE MAIN INGENIEUR DE PROJETS

(poste ouvert aux hommes et aux femmes)

La Compagnie SIBEC-Normines Inc. recherche un ingénieur de projets pour son usine de boutelage de Port-Cartier.

- Relevant du surintendant adjoint de l'ingénierie, le titulaire est responsable de la conception et de la mise en œuvre de certains projets.
- Selon les instructions, les plans, les dessins, les notes et autres renseignements, il doit concevoir et coordonner la réalisation de la construction ou de la modification de bâtiments et d'équipements.
- Il prépare les spécifications techniques nécessaires aux entrepreneurs pour l'établissement de soumissions. Il supervise le travail d'entrepreneur impliqué dans la réalisation des projets.
- Le candidat idéal détient un diplôme universitaire en génie mécanique, ayant un minimum de 5 ans d'expérience dans la réalisation de projets industriels. De l'expérience dans le secteur minier serait un très bon atout.
- Salaire très concurrentiel, nombreux avantages sociaux et indemnité de déménagement.

Port-Cartier est situé sur les bords du St-Laurent à 40 milles à l'ouest de Sept-Îles. Ville en pleine expansion de 10,000 habitants, elle vous offre la chance de vous tailler un bel avenir. Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

**SURVEILLANT DE L'EMBAUCHAGE
SIBEC-NORMINES INC.
C.P. 250
Port-Cartier, Québec
G5B 2G8**



SPECIALISTE DE PROMOTION DU PRODUIT

J.I. Case a une opportunité pour une personne désirant une carrière en ventes d'équipement agricole. Cette position requiert un baccalauréat en affaires ou en agriculture, un antécédent en affaires agricoles ou sur la ferme et le désir de joindre un dirigeant dans l'industrie du tracteur agricole. Vos responsabilités initiales incluront:

- Planification, organisation, développement et présentation de rencontres de promotion avec les détaillants et les clients.
- Opération et démonstration de l'équipement agricole et industriel Case.

Cette position est située à Toronto et couvre les provinces de l'Ontario, du Québec et des Maritimes. 50% de voyage est requis. Nous offrons un salaire excellent, un ensemble d'avantages comprehensifs et un éminent potentiel de carrière. Le candidat doit parler français et anglais couramment.

Pour attention immédiate, veuillez envoyer votre résumé en toute confiance à:



**J.P. Soler
Gérant régional
17, Route Vickers
Islington, Ontario M9B 1C2
ou appeler (416) 232-1133**



Un employeur d'Opportunité Egale H/F



La "une" du premier numéro de "Métro-Matin" distribué à Québec, lundi.

Métro-Matin mise sur les lecteurs de Montréal-Matin

par Jean GARON

Métro-Matin, le quotidien montréalais du matin nouvellement arrivé dans les kiosques de journaux de Québec, va tenter de récupérer les quelque 12,000 lecteurs que le défunt Montréal-Matin avait conquis à Québec.

C'est le public cible que vise ce quotidien au dire de son directeur de l'information, Gérard Robitaille, lui-même ancien journaliste et président du Syndicat des travailleurs de l'information de Montréal-Matin.

Il ne s'agit pas évidemment de tenter de concurrencer un quotidien comme LE SOLEIL mais bien d'offrir un produit d'information en provenance de Montréal et renseigner le public sur les événements d'actualité de la Métropole.

Métro-Matin a l'intention toutefois d'assurer une certaine couverture des événements de la région de Québec.

La facture du journal s'apparente à celle du concurrent montréalais, le Journal de Montréal qui est en passant le deuxième quotidien

le plus vendu au Canada, après le Toronto Star, avec ses 300,000 exemplaires.

Le directeur de l'information de Métro-Matin soutient que le seuil de rentabilité du journal qui vendrait aux environs de 50,000 exemplaires quotidiennement serait déjà presque atteint.

Cette réussite contredirait, selon lui, le motif de non-rentabilité invoqué par la direction de Gesca (La Presse) pour mettre fin aux activités de Montréal-Matin.

M. Robitaille soutient que déjà Métro-Matin a plus de publicité dans ses pages que Montréal-Matin n'en avait pour la bonne et simple raison que la direction de ce journal a décidé d'utiliser les services de représentants des ventes — il y en avait neuf — alors que Montréal-Matin n'en avait qu'un seul et encore, il ne travaillait qu'à temps partiel.

Par ailleurs, l'équipe de rédaction de Métro-Matin qui a succédé à un autre quotidien, Métro PM, est presque exclusivement formée de journalistes et de photographes de Montréal-Matin.

Fin de la grève au Montreal Star

MONTREAL (PC) — Les employés du quotidien The Montreal Star rentrent au travail aujourd'hui, la plus longue grève dans les annales du quotidien anglophone fondé il y a 110 ans ayant pris fin hier.

Officieusement, les dirigeants de la compagnie espèrent que les presses recommenceront à tourner lundi pour la première fois depuis huit mois, la grève ayant été déclenchée le 14 juin 1978. Mais aucune décision n'a encore été prise sur la date exacte de la parution de la prochaine édition.

La fin du long conflit est survenue hier quand les derniers résistants parmi les trois syndicats du journal ont ratifié un nouveau contrat de travail. Les membres du Newspaper Guild, regroupant au sein du même syndicat journalistes et employés des départements de la publicité et de la circulation se sont prononcés par 324 à 31 en faveur du protocole de retour au travail. Les deux autres syndicats, soit celui des pressiers et celui des linotypistes et les préposés à l'expédition avaient ratifié leur contrat il y a 10 jours.

"Je crois que nos membres désiraient tout simplement se remettre au boulot", a déclaré le président de la Guild, M. George Light, lors d'une conférence de presse impromptue, à l'issue du vote.

Le nouveau contrat de la Guild, d'une durée de trois ans, comporte des augmentations de 33 pour 100 réparties en quatre étapes.

Victimes d'un lock-out
Les seuls travailleurs du Star qui étaient véritablement en grève étaient les 90

pressiers. Ceux-ci ont débrayé le 14 juin, mais ils ont toutefois obtenu l'appui des 200 employés de la salle de composition et d'expédition qui ont refusé de franchir les lignes de piquetage. Le contrat de la Guild arrivait à échéance le 15 juin et deux semaines après le débrayage des pressiers, la majorité des 553 membres de la Guild avaient été remerciés ce qui, selon le syndicat, violait la clause de sécurité d'emploi inscrite dans l'ancien contrat. La grève des pressiers menaçait de s'éterniser, la direction du Star a alors décidé qu'elle ne reprendrait pas la publication avant d'avoir signé des contrats avec les trois syndicats.

Les pressiers, les typographes et les linotypistes en sont venus à une entente avec la partie patronale au début de janvier et ils furent suivis une semaine plus tard par les journalistes et employés de la publicité et de bureau. Les négociations ont toutefois échoué avec les journalistes en ce qui a trait au protocole de retour au travail.

Après une semaine de négociations laborieuses, la compagnie a finalement consenti à offrir aux membres de la Guild une semaine additionnelle de salaire pourvu que les journalistes laissent tomber leur grief au sujet de leur congédiement. Si la Guild avait maintenu son grief et si elle avait eu gain de cause, il en aurait coûté des millions de dollars à la compagnie en arriérés de salaires.

Les administrateurs du Montreal Star, qui appartient à la chaîne FP Publications, ne se font pas d'illusions sur le fait qu'ils ont perdu nombre de lecteurs au profit de leur rival The Gazette.

Projet Baie James

Techniciens en télécommunication (plusieurs postes)

Nature du travail

Exécute l'installation, les essais, la mise en route, l'entretien, le dépannage et les modifications des moyens de télécommunications. Procède à l'inspection de tous les travaux de télécommunications et rédige les rapports qui s'imposent. Participe à l'élaboration et à la rédaction de normes en télécommunications.

Exigences

- Techniciens seniors diplômés en électrotechnique option télécommunications possédant plusieurs années d'expérience.
- Techniciens juniors diplômés en électrotechnique option télécommunications possédant de 0 à 5 ans d'expérience.

N.B. Les candidats choisis seront rémunérés suivant leurs années d'expérience et les tâches confiées seront aussi en fonction de leur expérience.

Lieu de travail

Baie James

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à l'adresse suivante:

**Division Recrutement
Groupe Lavalin
1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740**

Projet Baie James

Techniciens en mesure (plusieurs postes)

Nature du travail

Exécute l'installation, les essais, la mise en route, l'entretien, le dépannage et les modifications des systèmes de mesure et télémesure. Procède à l'inspection de tous les travaux de mesures et télémesures et rédige les rapports qui s'imposent. Participe à l'élaboration et à la rédaction de normes en mesure.

Exigences

- Techniciens seniors diplômés en électrotechnique option instrumentation, possédant plusieurs années d'expérience en instrumentation.
- Techniciens juniors diplômés en électrotechnique option instrumentation, possédant de 0 à 5 ans d'expérience en instrumentation.

N.B. Les candidats choisis seront rémunérés suivant leurs années d'expérience et les tâches confiées seront aussi en fonction de leur expérience.

Lieu de travail

Baie James avec stage de formation à Montréal.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à l'adresse suivante:

**Division Recrutement
Groupe Lavalin
1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740**

Projet Baie James

Techniciens en télécommandes (plusieurs postes)

Nature du travail

Exécute l'installation, les essais, la mise en route, l'entretien, le dépannage et les modifications des systèmes de télécommandes dans les postes et centrales. Procède à l'inspection de tous les travaux de télécommandes et rédige les rapports qui s'imposent. Participe à l'élaboration et à la rédaction de normes en télécommandes.

Exigences

- Techniciens seniors diplômés en électronique option automatisme et ordinateurs, possédant plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'électronique des ordinateurs et des télécontrôles.
- Techniciens juniors diplômés en électronique option automatisme et ordinateurs possédant de 0 à 5 ans d'expérience dans le domaine de l'électronique des ordinateurs et des télécontrôles.

N.B. Les candidats choisis seront rémunérés suivant leurs années d'expérience et les tâches confiées seront aussi en fonction de leur expérience.

Lieu de travail

Baie James avec stage de formation à Montréal.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à l'adresse suivante:

**Division Recrutement
Groupe Lavalin
1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740**

Projet Baie James

Techniciens en commande et relais (plusieurs postes)

Nature du travail

Exécute l'installation, les essais, la mise en route, l'entretien, le dépannage et les modifications des systèmes de commandes et protections dans les postes et centrales. Procède à l'inspection de tous les travaux de commandes et protections et rédige les rapports qui s'imposent. Participe à l'élaboration et à la rédaction des normes pour l'équipement de commande et de protection.

Exigences

- Techniciens seniors diplômés en électrotechnique option électrodynamique, possédant plusieurs années d'expérience dans le domaine des commandes et protections.
- Techniciens juniors diplômés en électrotechnique option électrodynamique, possédant de 0 à 5 ans d'expérience dans le domaine des commandes et protections.

N.B. Les candidats choisis seront rémunérés suivant leurs années d'expérience et les tâches confiées seront aussi en fonction de leur expérience.

Lieu de travail

Baie James avec stage de formation à Montréal.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leurs attestations d'études à l'attention de Christiane Boulet-Dame, à l'adresse suivante:

**Division Recrutement
Groupe Lavalin
1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél.: (514) 288-1740**

NOUVELLE ADMINISTRATION

**CJRP
1060**
SUR PLACE
JEUDI ET VENDREDI

**LE BONHOMME
CARNAVAL**
SUR LES LIEUX
SAMEDI

**LES CARNAVALEUX DU CENTRE JADIS
FETENT LE JUBILE D'ARGENT DU CARNAVAL
AVEC DES PRIX D'OR**

VENTE

**AVEC NOS ARTISANS,
ATELIERS D'INFORMATION SUR**
LE PETIT-POINT — LE TRICOT — et autres.

— LA POTERIE — LE MACRAME —

Galle
AUBAINES

POUR MIEUX CARNAVALER

**ENSEMBLE DE
TUQUE et FOULARD**

Régulièrement \$9.99

PRIX VENTE 90%

Quantité limitée

.99

CREATIONS MASCULINES inc.
Confection sur mesure et prêt à porter

Atelier de réparations

626-1455

SUPER-SPECIAUX 90%

COMPLETS deux pièces

15⁰⁰

VESTONS SPORT

7⁰⁰

PANTALONS

5⁰⁰

Quantité limitée

BOUTIQUE MONAIOR
628-9101

90%

**DE REDUCTION SUR BIJOUX
PLAQUES OR OU ARGENT**

QUEBEC PET SHOP
enr.

628-9805

POISSONS ROUGES

Régulièrement \$0.49

PRIX CARNAVAL

A Jadis
seulement

.05

chez

BEATRICE

Magasins à rayons pour enfants

VESTONS MARINE

pour jeunes garçons

Valeurs régulières
de \$22.00 à
\$37.00 Prix
vente 90%

2²⁰ à 3⁷⁰

Quantité limitée

A Jadis seulement



**Georges
Leclerc**

Chaussures
pour dames

SOULIERS

Choix de souliers de pointures et cou-
leurs désassorties en similicuir, cuir,
jute, toile. Valeurs régulières jusqu'à
\$40.00

PRIX SPECIAL VENTE 90%

Ainsi qu'un lot de sacs à main de va-
leurs allant jusqu'à \$40.00

PRIX CARNAVAL

A Jadis seulement

**3⁰⁰
3⁰⁰**



**Lingerie
Dasty Enr.**

628-0249

JARRETIERE de la MARIEE

Valeur de \$1.50
pour notre vente
90%

.15

Quantité limitée

L'ENTRE-SON

paquet de

**10/
45 tours**

1⁰⁰

prix vente 90%

Quantité limitée

Boutique



**le Bateau
Blanc**

627-1818

**Différents
articles**

A prix carna-
lesque de

90%

DE REDUCTION

Tant qu'il y en aura - A Jadis seulement

Emmanuelle
VETEMENTS POUR DAMES
623-1401
VARIETE DE CHANDAILS

Valeurs régulières
de \$10.00 à
\$40.00. Grand spé-
cial à

90%

Quantité limitée



POUPEES à DECOUPER

Régulièrement
\$0.98

Prix vente 90%

.10

A Jadis seulement - Tant qu'il y en aura

DISQUERIE Lemieux

628-4402

3

LONGS-JEUX
CLASSIQUES



MOZART, BEE-
THOVEN, Johan-
nes BRAHMS. Ré-
gulièrement \$7.98

PRIX SPECIAL

A Jadis seulement

.99

CENTRE COMMERCIAL

JADIS à Charlesbourg
5555, 3e Avenue ouest

90%

LES 8,
9 ET 10
FEVRIER

Tant qu'il y en aura,
dépêchez-vous!

Galle
HOMME

CHANDAILS et VESTES
à fermoir

Gris ou beige. Grandeurs: petit,
moyen, grand.
Régulièrement: \$24.00

PRIX VENTE 90%
Quantité limitée

2⁴⁰

FANNIE
POUR MIEUX
CARNAVALER

Plus de 100 articles différents.

VENTE
SPECIALE A 90%

A Jadis seulement



REVUE
boutique
623-9639

INCROYABLE
MAIS VRAI!

90%

de réduction sur plusieurs
items en magasin

tels que: blouses, shorts, tuques, gilets.
Profitez-en... surveillez sur le mail l'heure de
nos spéciaux.

A Jadis seulement

COIN DE L'INDE

(près de Sears)

Pour cet événement nous vous offrons

BLOUSE

de valeur régu-
lière de \$7.96

PRIX VENTE 90%

.80

Zabé

GILET EN COTON

ouaté, valeur régulière de
\$19.99

PRIX SPECIAL

5⁰⁰

A Jadis seulement

VESTE en

JEANS

sans manches
Régulièrement \$15.99

PRIX SPECIAL

1⁹⁹



LIBRAIRIE
GARNEAU
Itée

"L'AVEU de LONDON"

De la collection Folio.

Régulièrement \$3.95

PRIX VENTE 90%

A Jadis seulement

.39

Galle
SPORT

FOULARDS, BONNETS
ou MITAINES

100% laine, dans les
couleurs de gris ou de
beige.
Valeur régulière de \$5.99

PRIX VENTE CARNAVAL
Quantité limitée

.99

BOUTIQUE

CHER-BOURG Enr.
623-2128

PLATEAUX

POUR JEUX
DE CARTES

Régulièrement \$2.49

PRIX VENTE 90%

Quantité limitée

.25

VENTE

50% ET PLUS
DE REDUCTION

Galle

CENTRE JADIS, CHARLESBOURG

jeudi — vendredi — samedi 8, 9, 10 fév.

Galle
MODE

LOT DE

ROBES et
ENSEMBLES
POUR DAMES

Robes polyester et laine ou 100%
acrylique. Coloris variés. Tailles: 8 à
16 ans.

Valeurs jusqu'à \$90.00

REDUCTION DE

50%

LOT DE
ROBES DE CHAMBRE
POUR DAMES

Valeurs jusqu'à \$50.00

REDUCTION DE

50%

Galle
SPORT

ENSEMBLES
DE SKI
POUR DAMES

100% nylon, choix de teintures, tail-
les de 8 à 14 ans. Ensembles de
marques réputées.

Valeurs jusqu'à \$125.00

REDUCTION DE

50%

LOT DE
MANTEAUX SPORT
POUR DAMES

Modèles courts ou longs, avec ou sans capuchon. Choix de teintures.

Valeurs jusqu'à \$95.00

REDUCTION DE

50%

Galle
HOMMES

LOT DE

VETEMENTS
D'HIVER
POUR HOMMES

CANADIENNES — ENSEMBLES DE SKI
CHANDAILS DE SKI — PALETOTS

Valeurs jusqu'à \$125.00

REDUCTION DE

50%

LOT DE
COMPLETS
POUR HOMMES

2 ou 3 pièces, de marque
"Bull" dans le groupe, teintures
variées et choix de tailles.
Valeurs de \$165.00 à \$215.00

REDUCTION A

\$89⁹⁹

Premiers arrivés, premiers servis...
Tant qu'il y en aura!

Nous
honorons
les cartes



4 Boutiques

Galle
Centre d'achats Jadis,
Charlesbourg.

CENTRE COMMERCIAL

JADIS

A CHARLESBOURG

J'aime
les prix **GEM**

J'aime le
Service **GEM**

POULETS

EVISCERES - CONGELES
CATEGORIE CANADA "UTILITE"

(2 A 4 lb)

lb

.78

alimentation

GEM

bière
et
cidre

ROTI D'ÉPAULE
DE PORC FRAIS

1.09

CRETONS
BILOPAGE

1.39

SAUCISSES
PORC ET BOEUF
CHARCUTERIE ROY

1.19

ROULES AUX OEUFES
(EGGS ROLLS)
BILOPAGE

1.09

TETE FROMAGEE
CHARCUTERIE ROY

1.05

SAUCISSES
FUMÉES
ST-CASTIN

1.38

SAUCE HOT CHICKEN
HABITANT

.36

COLORANT A CAFE
COFFEE MATE

1.52

SAUCE B.B.Q.
HABITANT

.39

ESSUIE-TOUIT
KLEENEX BOUTIQUE

1.19

CHOCOLAT A CUISSON
REG. DU AU LAIT
CHIFFES

.99

MOUCHOIRS DE PAPIER
COULEURS ASSORTIES
KLEENEX

.69

MARMELADE
ORANGE ET 3 FRUITS
TROPICAL DE YACON

.52

DENTIFRICE
ORDINAIRE OU MENTHE
CREST

1.11

GATEAUX SURGELES
(VANILLE - CHOCOLAT - MARGINE)
McCAIN

1.39

RINCE-BOUCHE
SCOPE

1.48

BASE POUR SOUPE
CONCENTRE DU CHEF

.89

POIVRE NOIR
SCHWARTZ

2.49

ANTI-TRANSPIRANT
IRISH SPRING

1.36

SHAMPOOING
CHEVEUX NORMAUX ET GRAS
BRIGHT SIDE

1.29

NOURRITURE POUR CHIENS
BOEUF - FOIE - FROMAGE
KEN-L BURGER

1.49

CEREALES
CRACKLIN BRAN
KELLOGG

.81

CREME A BARBE
TRAC II
GILLETTE

1.49

SACS A DECHETS
EXTERIEURS 26"x36"
GLAD

1.25

CRISTAUX
A SAVEURS DE FRUITS ASSORTIS
WYLER 3

.79

EAU MINERALE
MONTCLAIR

.52

BISCUITS PAPINEAU
HARBOIS

1.19

RAGOUT
IRLANDAIS - BOEUF - POULET
CLARK

.84

BONBONS
SAVEURS ASSORTIES
McCANDY

.59

POIS VERTS #1 et 2
CANADA DE FANTAISIE
LE SIEUR

.55

BISCUITS SALTINES
McCORMACK

.75

COUCHES
POUR LA NUIT
PAMPERS

1.59

MINI-SERVIETTES
SANTAIRES
STAYFREE

1.99

ASSOUPPLISSEUR
DE TISSUS
DOWDY

3.21

PATES DE VIANDE
FOIE - VEAU - JAMBON - LANGUES-VEAU -
JAMBON - TOMATES-VEAU - PORC - POULET -
VIANDE CORDON BLEU

.39

SAVON DE TOILETTE
COULEURS ASSORTIES
PALMOLIVE

.99

POULET DESOSSE
CORDON BLEU

1.50

DETERGENT LIQUIDE
POUR LA VAISSELLE
PALMOLIVE

.99

TABLETTES
CROQUE-NATURE
QUAKER

1.11

THE EN SACHETS
ORANGE PEKOE
SALADA

3.19

MELANGE POUR SOUPE
POULET & NOUILLES
LONEY 3

.95

SACS A DECHETS
INTERIEURS 20"x22"
GLAD

.55

COCA-COLA

1.75

Caisse familiale 4.4 l

MAIS EN GRAINS

CANADA DE FANTAISIE
NIBLETS

.39

Bte 12 oz

FROMAGE TRANCHE

ENVELOPPE
INDIVIDUELLEMENT

.78

Pqt 227 gr

PAPIER DE TOILETTE

COULEURS ASSORTIES
DELSEY BOUTIQUE

1.19

Pqt 4 roul.

CREME GLACEE

SAVEURS ASSORTIES

1.29

Cont. plastique 2 l

CATSUP

AUX TOMATES
AYLMER

.93

Bocal 32 oz

DETERSIF

EN POUDRE
PUNCH

2.39

Cont. 6 l

MARGARINE

MOLLE
THIBAUT

.73

Cont. 1 lb

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITES.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 FEVRIER.

PAMPLEMOUSSES

A CHAIR BLANCHE

PRODUIT DE LA FLORIDE

6/
GROSSEUR
48
.77

POMMES DE TERRE

DE TABLE
PRODUIT DU QUEBEC OU N.B.
CANADA #1

Sac 20 lb

1.29

CLEMENTINES

(MANDARINE-ORANGE)
PRODUIT DU MAROC
GROSSEUR 144

lb

.59

RUTABAGAS (NAVETS)

CULTURE DU QUEBEC
CANADA #1

Cello 2 lb

.22

CARNAVAL
CHINOIS V.H.

SAUCE POUR COTES LEVEES
SAVEURS ASSORTIES
V.H.

Bocal 12 oz

.79

SAUCE AUX PRUNES
V.H.

Bocal 8 oz

.55

SAUCE AUX CERISES
V.H.

Bocal 8 oz

.55

SAUCE SOYA
V.H.

Bocal 450 ml

.61

SOUP CHINOISE
WON TON

Bte 10 oz

.41



LES PRODUITS DE QUALITE
ST-CASTIN, TOUJOURS EN
BONNE PLACE
A LA BONNE PLACE CHEZ
VOTRE EPICIER GEM.

LAIT EN POUDRE

ECREME - INSTANTANE

Bte 3 lb

3.68

BETTERAVES MARINEES

Bocal 24 oz

.62

FEVES BLANCHES

Cello 2 lb

.85

FARINE

TOUT USAGE

Sac 20 lb

3.57

EAU DE JAVEL

CONCENTREE

Cont. 128 oz

.83

MIEL BLANC PUR

LIQUIDE

Bocal 16 oz

1.24

MOUTARDE PREPAREE

Bocal 24 oz

.53

POIS A SOUPE

Cello 2 lb

.76

SAVON DE TOILETTE

COULEURS ASSORTIES

Cello 8

.89

LAVE-VITRES

Cont. 4 L

1.32